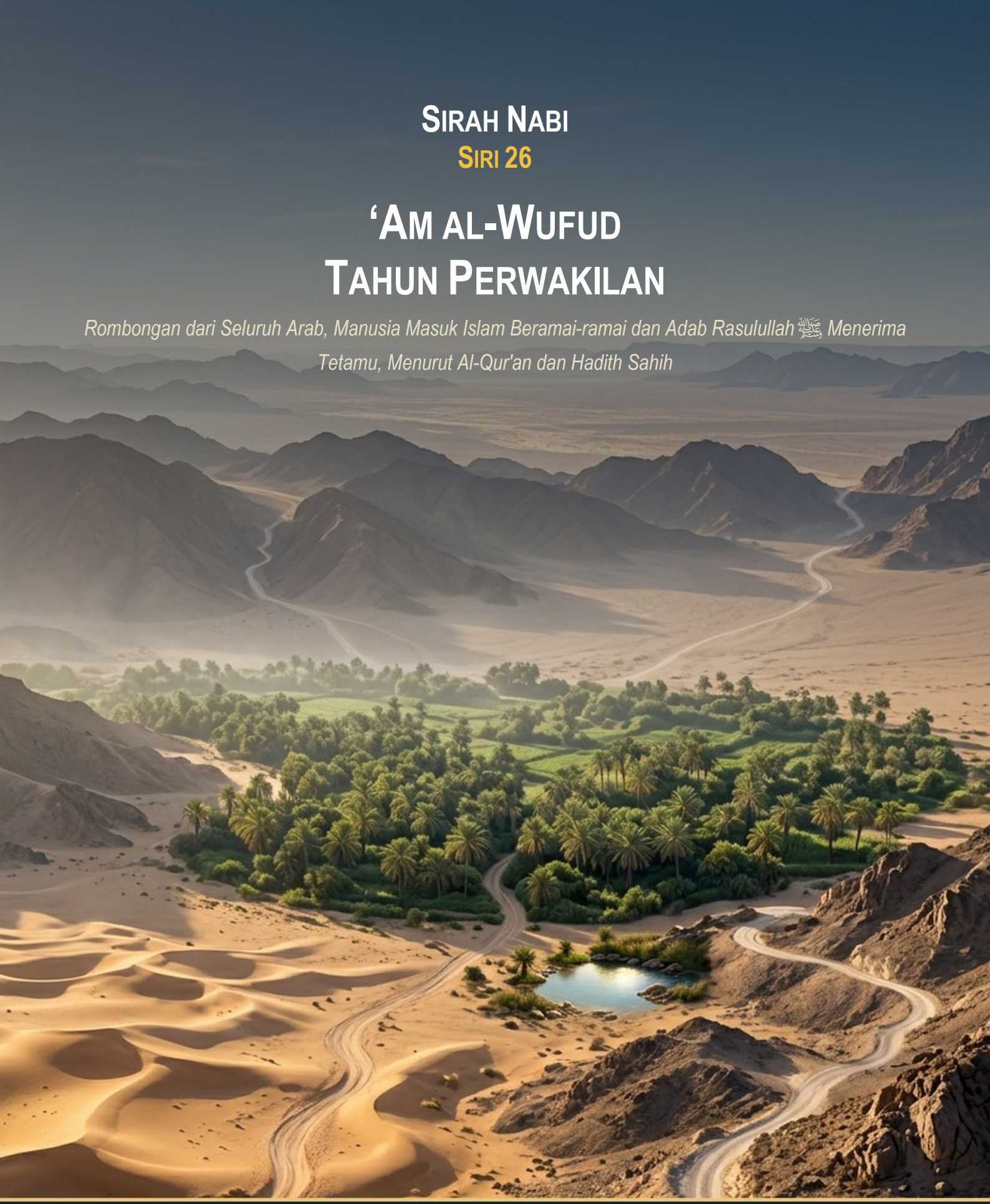
## Sirah Nabi
### Siri 26

# ‘Am al-Wufud
# Tahun Perwakilan

*Rombongan dari Seluruh Arab, Manusia Masuk Islam Beramai-ramai dan Adab Rasulullah ﷺ Menerima Tetamu, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih*




**Hj Che Alim Hj Che Haron**
**AK (Kelantan)**
quranscience.my



© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranDanSains
*eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## SIRAH NABI

### SIRI 26

# ‘AM AL-WUFUD: TAHUN PERWAKILAN

*Rombongan dari Seluruh Arab, Manusia Masuk Islam Beramai-ramai dan Adab Rasulullah ﷺ Menerima Tetamu, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih*

وَرَأَيْتَ ٱلنَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ ٱللَّهِ أَفْوَاجًا

“Dan engkau melihat manusia masuk dalam ugama Allah beramai-ramai.”

SURAH AN-NASR 110:2

**HJ CHE ALIM HJ CHE HARON**

quranscience.my | @QuranDanSains

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

## PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah yang membawa pertolongan dan kemenangan, sehingga manusia masuk ke dalam agama-Nya beramai-ramai. Selawat dan salam ke atas junjungan kita Nabi Muhammad ﷺ, yang menyambut setiap rombongan dengan wajah yang manis dan hikmah yang mendalam, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

**ZAHARAH MOHD LATIF**;

anak-anak yang dikasihi,

**MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA** dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

**FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL** dan **FIRWAN**.

Siri kedua puluh enam Sirah Nabi ini menceritakan ‘Am al-Wufud, tahun perwakilan: Thaqif dari Ta’if, Bani Tamim, ‘Abd al-Qais, Dimam bin Tha‘labah, Nasrani Najran, penduduk Yaman, dan Musailamah al-Kadhdhab. Semoga ilmu ini menjadi ‘ilmun yuntafa‘u bih, ilmu yang dimanfaatkan.

## TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini tidak menggambarkan mana-mana manusia atau haiwan. Ia memaparkan **sebuah lembah oasis yang hijau pada waktu pagi**, dengan **beberapa denai** yang datang dari pelbagai arah merentasi bukit pasir, gunung-ganang dan lembah berbatu, lalu bertemu di kebun-kebun kurma dan sebuah kolam air kecil di tengahnya.

Denai-denai yang bertemu itu mengingatkan kepada **‘Am al-Wufud**, tahun perwakilan, ketika rombongan demi rombongan datang dari seluruh Semenanjung Arab — dari Ta’if, Najd, Bahrain, Najran dan Yaman — menuju **Madinah**, kota yang hijau dengan kebun-kebun kurmanya. Inilah gambaran firman Allah: “Dan engkau melihat manusia masuk dalam agama Allah beramai-ramai” (An-Nasr 110:2).

**Jalur biru gelap** di bahagian bawah, dibingkai oleh **garis-garis emas yang halus**, ialah tempat nama penulis tertera.

# KANDUNGAN

**‘AM AL-WUFUD: TAHUN PERWAKILAN** — *Pengenalan*

**1. TAHUN PERWAKILAN** — *An-Nasr 110:1–3; rajah*

**2. MENGAPA SELEPAS TABUK?** — *Sahih al-Bukhari 4302*

**3. THAQIF DATANG DARI TA’IF** — *Kitab sirah; Sunan Abi Dawud 3025*

**4. BERHALA AL-LAT DIRUNTUHKAN** — *Kitab sirah*

**5. BANI TAMIM DI LUAR BILIK** — *Al-Hujurat 49:4–5*

**6. “TERIMALAH KHABAR GEMBIRA”** — *Sahih al-Bukhari 4365*

**7. ABU BAKR DAN ‘UMAR MENINGGIKAN SUARA** — *Sahih al-Bukhari 4367; Al-Hujurat 49:1–2*

**8. THABIT BIN QAIS: KHATIB RASULULLAH ﷺ** — *Sahih al-Bukhari 4846; kitab sirah*

**9. ROMBONGAN ‘ABD AL-QAIS** — *Sahih al-Bukhari 53*

**10. DUA SIFAT YANG DICINTAI ALLAH** — *Sahih Muslim 17*

**11. DIMAM BIN THA‘LABAH** — *Sahih al-Bukhari 63*

**12. DIMAM PULANG KEPADA KAUMNYA** — *Kitab sirah*

**13. NASRANI NAJRAN** — *Ali ‘Imran 3:61*

**14. MUBAHALAH YANG TIDAK BERLAKU** — *Sahih al-Bukhari 4380*

**15. ABU ‘UBAIDAH: ORANG KEPERCAYAAN UMAT INI** — *Sahih al-Bukhari 3744*

**16. PENDUDUK YAMAN YANG LEMBUT HATINYA** — *Sahih al-Bukhari 4388*

**17. KAUM ASY‘ARI: “MEREKA DARIPADAKU”** — *Sahih al-Bukhari 2486*

**18. AL-TUFAIL DAN KAUM DAUS** — *Sahih al-Bukhari 2937*

**19. UWAIS AL-QARANI: LELAKI YAMAN YANG DIKENALI LANGIT** — *Sahih Muslim 2542*

**20. MU‘ADH DIUTUS KE YAMAN** — *Sahih al-Bukhari 4347*

**21. “PERMUDAHKAN, JANGAN MENYUSAHKAN”** — *Sahih al-Bukhari 3038*

**22. JARIR DAN DHUL KHALASAH** — *Sahih al-Bukhari 4355–4357*

**23. ‘ALI KE YAMAN** — *Sahih al-Bukhari 4349, 4350*

**24. MUSAILAMAH AL-KADHDHAB** — *Sahih al-Bukhari 4373*

**25. DUA GELANG EMAS** — *Sahih al-Bukhari 4373, 4379*

**26. THUMAMAH BIN UTHAL** — *Sahih al-Bukhari 4372*

**27. ‘ADI BIN HATIM DAN TIGA JANJI** — *Sahih al-Bukhari 3595*

**28. ADAB MENERIMA ROMBONGAN** — *Sahih al-Bukhari 886, 3053*

**29. PERSAUDARAAN MELAMPAUI KABILAH** — *Al-Hujurat 49:13*

**30. SELEPAS TAHUN PERWAKILAN: UJIAN RIDDAH** — *Sahih al-Bukhari 1399–1400*

**31. PESANAN KEPADA SETIAP ROMBONGAN** — *Jadual*

**32. SUMBER KISAH** — *Jadual*

**33. PENGAJARAN DAN PENUTUP**

**RUJUKAN**

**SOKONGAN & SUMBANGAN**

*Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota sirah (riwayat kitab sirah); jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.*

# ‘AM AL-WUFUD: TAHUN PERWAKILAN

Siri 25 berakhir dengan kisah kejujuran tiga orang sahabat dan Masjid Dhirar yang diruntuhkan. Kini kita memasuki satu tempoh yang sangat berbeza dalam sirah — tempoh ***penuaian***. Benih yang ditanam selama dua puluh tahun di Makkah dan Madinah kini membuahkan hasil: rombongan demi rombongan datang dari seluruh Semenanjung Arab untuk ***memeluk Islam***.

Ahli sejarah menamakan tahun 9 Hijrah sebagai ***‘Am al-Wufud — Tahun Perwakilan***. Siri 26 ini menceritakan beberapa rombongan yang paling masyhur: Thaqif yang dahulu mengusir Rasulullah ﷺ dari Ta’if, Bani Tamim yang kasar adabnya, ‘Abd al-Qais yang datang dari jauh, Dimam bin Tha‘labah yang bertanya terus terang, Nasrani Najran, penduduk Yaman yang lembut hatinya — dan juga ***Musailamah***, yang datang bukan untuk beriman tetapi untuk meminta kuasa.

**Garis Masa Tahun Perwakilan**




*Tarikh menurut kitab sirah; sebahagiannya diperselisihkan.*

*Rajah 1: Garis masa tahun perwakilan.*

*Nota: Terjemahan ayat Al-Qur’an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Maklumat daripada kitab-kitab sirah — seperti kisah ‘Urwah bin Mas‘ud, syarat-syarat Thaqif, peruntuhan al-Lat dan pertandingan pidato Bani Tamim — diletakkan dalam kotak coklat “Nota Sirah”, kerana kebanyakannya diriwayatkan tanpa sanad yang bersambung atau dengan sanad yang dibincangkan.*

## TAHUN PERWAKILAN

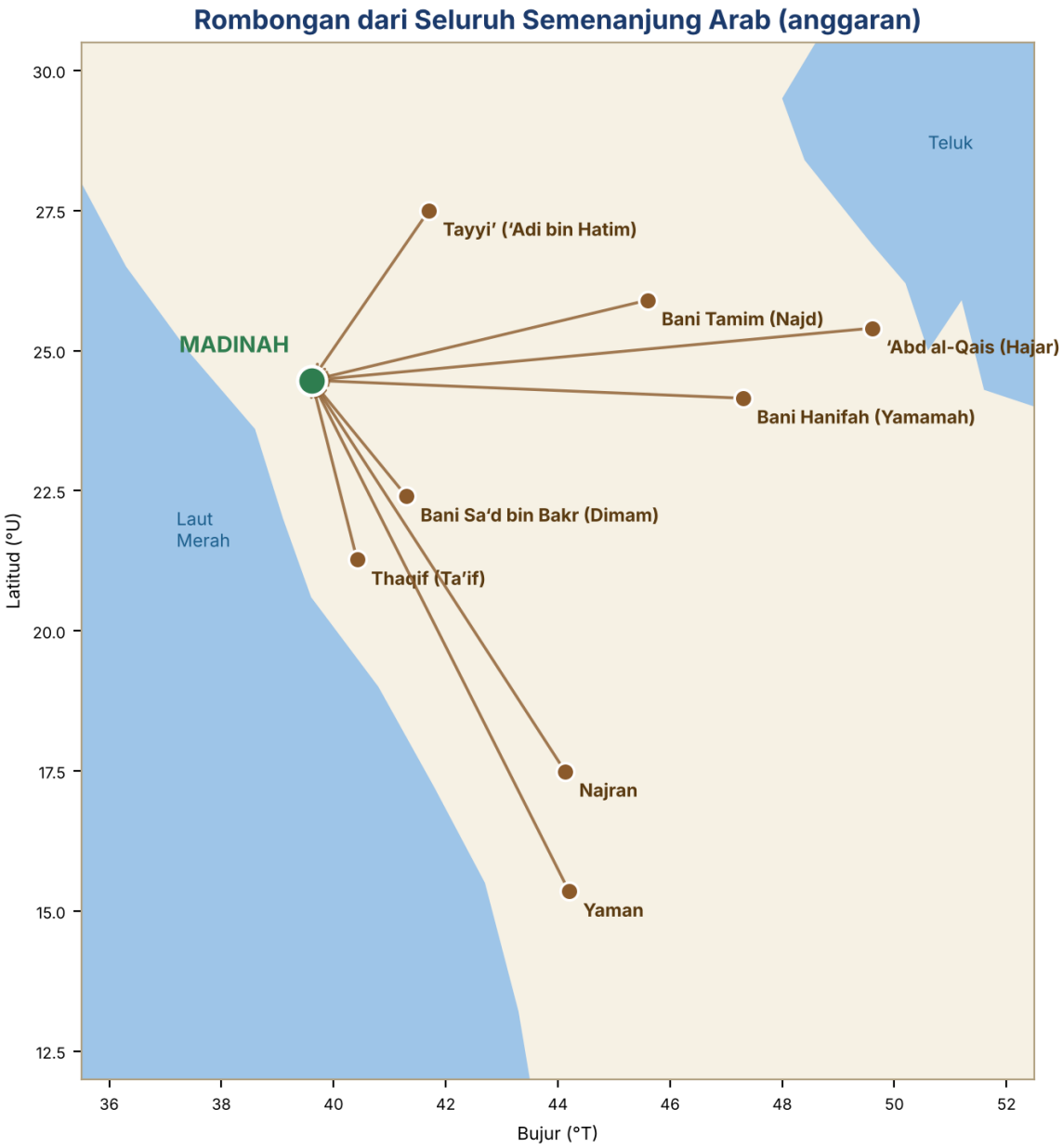
Lama sebelum peristiwa ini berlaku, Allah telah menurunkan satu surah pendek yang menggambarkannya dengan tepat:

***“Apabila datang pertolongan Allah dan kemenangan”*** (An-Nasr 110:1) — Tafsir Ibn Kathir 110:1.

***“Dan engkau melihat manusia masuk dalam ugama Allah beramai-ramai”*** (An-Nasr 110:2) — Tafsir Ibn Kathir 110:2.

***“Maka ucapkanlah tasbih dengan memuji Tuhanmu dan mintalah ampun kepadaNya, sesungguhnya Dia amat menerima taubat”*** (An-Nasr 110:3) — Tafsir Ibn Kathir 110:3.

***“Manusia masuk dalam agama Allah beramai-ramai”*** — sebelum ini, orang memeluk Islam seorang demi seorang, kadang-kadang secara rahsia, dengan risiko diseksa. Kini seluruh kabilah datang serentak, diwakili oleh pemimpin-pemimpin mereka. Sebagaimana kita lihat dalam Siri 20, Ibn ‘Abbas memahami surah ini sebagai ***tanda hampirnya ajal Rasulullah*** ﷺ: tugas baginda hampir sempurna.




*Kedudukan kabilah dan garis pantai adalah anggaran.*

*Rajah 2: Rombongan dari seluruh Semenanjung Arab (anggaran).*

Ahli sirah menyenaraikan ***lebih enam puluh rombongan*** yang datang ke Madinah dalam tempoh ini, kebanyakannya pada tahun 9 dan 10 Hijrah. Kita tidak dapat menceritakan semuanya, tetapi beberapa rombongan yang disebut dalam Hadith sahih memberikan gambaran yang jelas tentang ***kepelbagaian manusia*** yang datang, dan ***hikmah Rasulullah*** ﷺ dalam melayani setiap seorang daripada mereka.

## MENGAPA SELEPAS TABUK?

Mengapa kabilah-kabilah Arab menunggu begitu lama? ‘Amr bin Salamah رضى الله عنه menjelaskan:

***“Orang Arab menangguhkan keislaman mereka sehingga pembukaan (Makkah). Mereka berkata: ‘Biarkan dia dan kaumnya; jika dia mengalahkan mereka, maka dia benar-benar seorang nabi.’ Apabila berlaku pembukaan Makkah, setiap kaum bersegera memeluk Islam”*** (Sahih al-Bukhari 4302).

Quraisy ialah ***penjaga Ka‘bah*** dan pemimpin agama orang Arab. Selagi Quraisy menentang, kabilah-kabilah lain teragak-agak. Apabila Makkah dibuka, Hunain dimenangi, dan Rom tidak berani berdepan di Tabuk, tiada lagi kuasa di Semenanjung Arab yang mampu menghalang Islam. Maka kabilah-kabilah itu datang — ada yang kerana iman, ada yang kerana melihat ***ke arah mana angin bertiup***.

Rasulullah ﷺ menerima mereka semua dengan baik, kerana ***pintu Islam terbuka kepada sesiapa sahaja***. Iman yang mungkin lemah pada mulanya boleh tumbuh menjadi kukuh dengan didikan. Namun sebahagian daripada mereka yang masuk tanpa iman yang mendalam inilah yang kemudiannya ***murtad*** selepas wafat Rasulullah ﷺ — satu ujian yang akan dihadapi oleh Abu Bakr رضى الله عنه.

## THAQIF DATANG DARI TA’IF

Antara rombongan yang paling bermakna ialah ***Thaqif dari Ta’if*** — kaum yang pernah mengusir Rasulullah ﷺ dan membaling baginda dengan batu (Siri 5), dan yang bertahan di sebalik kubu mereka ketika dikepung selepas Hunain (Siri 22). Kini mereka datang sendiri ke Madinah.

**NOTA SIRAH: ‘URWAH BIN MAS‘UD DAN SYARAT-SYARAT THAQIF**

Ahli sirah meriwayatkan bahawa selepas pengepungan Ta’if, pemimpin Thaqif ***‘Urwah bin Mas‘ud*** menyusul Rasulullah ﷺ dan memeluk Islam. Dia pulang untuk menyeru kaumnya, tetapi ketika dia azan di atas rumahnya, ***mereka memanahnya hingga syahid***. Rasulullah ﷺ dikatakan menyamakannya dengan lelaki dalam Surah Yasin yang dibunuh kaumnya kerana menyeru kepada para rasul.

Beberapa bulan kemudian, Thaqif sedar mereka tidak mampu bertahan kerana dikelilingi kabilah-kabilah yang telah Islam. Mereka menghantar rombongan, lalu meminta beberapa syarat — antaranya supaya berhala al-Lat dibiarkan untuk beberapa tahun dan mereka dikecualikan daripada solat. ***Semua permintaan itu ditolak.*** Jabir رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Thaqif mensyaratkan tiada zakat dan tiada jihad ke atas mereka, lalu Rasulullah ﷺ bersabda: “Mereka akan bersedekah dan berjihad apabila mereka telah Islam” (Sunan Abi Dawud 3025; sanadnya dibincangkan).

**RUJUKAN:**

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab perwakilan (al-wufud); Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Rasulullah ﷺ melantik pemuda yang paling bersungguh-sungguh mempelajari Al-Qur’an dalam rombongan itu, ***‘Uthman bin Abi al-‘As*** رضى الله عنه, sebagai imam mereka. Baginda berpesan kepadanya: ***“Imamilah kaummu. Sesiapa yang mengimami orang ramai, hendaklah dia meringankan (solat), kerana di antara mereka ada orang tua, orang sakit, orang lemah dan orang yang mempunyai urusan”*** (Sahih Muslim 468).

Lihatlah kebijaksanaan ini: baginda tidak memilih orang yang paling tua atau paling berpangkat, tetapi ***yang paling bersungguh dengan ilmu***. Dan pesanannya bukan tentang kuasa, tetapi tentang ***belas kasihan kepada makmum***. Kaum yang pernah membaling batu kini dipimpin dalam solat oleh seorang pemuda yang lembut hatinya.

## BERHALA AL-LAT DIRUNTUHKAN

***Al-Lat*** ialah berhala utama Thaqif di Ta’if, salah satu daripada tiga berhala terbesar Arab bersama al-‘Uzza dan Manat (An-Najm 53:19–20). Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما menjelaskan asal-usulnya: ***“Al-Lat ialah seorang lelaki yang biasa membancuh sawiq (tepung bijirin) untuk jemaah haji”*** (Sahih al-Bukhari 4859). Selepas dia mati, orang ramai beriktikaf di kuburnya, sehingga akhirnya ia disembah.

> **NOTA SIRAH: AL-MUGHIRAH MERUNTUHKAN AL-LAT**
>
> Ahli sirah meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ mengutus ***Abu Sufyan bin Harb*** dan ***al-Mughirah bin Syu‘bah*** رضى الله عنهما bersama rombongan Thaqif untuk meruntuhkan al-Lat. Al-Mughirah, yang juga daripada Thaqif, memukulnya dengan kapak. Wanita-wanita Thaqif keluar dengan kepala terbuka sambil menangisinya. Harta dan perhiasan yang ada di rumah berhala itu diambil dan digunakan untuk membayar hutang ‘Urwah bin Mas‘ud dan saudaranya. Butiran ini ***riwayat kitab sirah***.
>
> **RUJUKAN:**
> Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab perwakilan (al-wufud); Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Perhatikan pengajaran daripada asal-usul al-Lat: ia bermula dengan ***memuliakan seorang manusia yang baik secara melampau***, kemudian kuburnya diagungkan, dan akhirnya menjadi sembahan. Inilah sebabnya Islam sangat tegas dalam menjaga ***kemurnian tauhid***, termasuk melarang membina binaan di atas kubur dan menjadikannya tempat ibadah.

Kaum yang dahulu membela al-Lat dengan pedang dan batu kini ***menyaksikan sendiri*** berhala itu dirobohkan, dan tiada apa-apa yang berlaku. Berhala yang mereka takuti selama berabad-abad tidak mampu mempertahankan dirinya sendiri.

## BANI TAMIM DI LUAR BILIK

***Bani Tamim*** ialah salah satu kabilah terbesar di Najd, terkenal dengan keberanian, syair dan kefasihan mereka — tetapi juga dengan ***adab yang kasar***. Apabila rombongan mereka tiba di Madinah, mereka tidak menunggu Rasulullah ﷺ keluar. Mereka ***berdiri di luar bilik-bilik isteri baginda*** dan memanggil dengan suara yang kuat. Allah menurunkan:

***“Sesungguhnya orang-orang yang memanggilmu dari luar bilik-bilik (tempat ahlimu, wahai Muhammad), kebanyakan mereka tidak mengerti (adab dan tata tertib)”*** (Al-Hujurat 49:4) — Tafsir Ibn Kathir 49:4.

***“Dan kalaulah mereka bersabar menunggu sehingga engkau keluar menemui mereka, tentulah cara yang demikian lebih baik bagi mereka; dan (ingatlah), Allah Maha Pengampun, lagi Maha Mengasihani”*** (Al-Hujurat 49:5) — Tafsir Ibn Kathir 49:5.

Dalam riwayat al-Tirmidhi, disebut bahawa salah seorang daripada mereka, ***al-Aqra‘ bin Habis***, berseru: “Wahai Muhammad, pujianku adalah hiasan dan celaanku adalah kehinaan!” Rasulullah ﷺ menjawab:

***“Itu ialah Allah.”*** (Jami‘ al-Tirmidhi 3267, dinilai hasan gharib oleh al-Tirmidhi.) Hanya Allah yang pujian-Nya benar-benar memuliakan dan celaan-Nya benar-benar menghinakan.

Lihatlah ***kesabaran dan rahmat Allah*** dalam ayat ini: Allah tidak menghukum mereka, tetapi menegur dengan lembut dan menutup ayat dengan ***“Allah Maha Pengampun, lagi Maha Mengasihani”***. Mereka baru sahaja datang, belum mengenal adab Islam. Pengajaran untuk kita: ***orang baru perlu diajar dengan sabar***, bukan dihukum dengan keras.

## “TERIMALAH KHABAR GEMBIRA”

Rasulullah ﷺ menyambut Bani Tamim dengan tawaran yang paling berharga — ***khabar gembira tentang Islam dan syurga***. Tetapi lihatlah bagaimana mereka menyambutnya:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4365**

حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ أَبِي صَخْرَةَ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ مُحْرِزٍ الْمَازِنِيِّ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ ـ رضى الله عنهما ـ قَالَ أَتَى نَفَرٌ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ اقْبَلُوا الْبُشْرَى يَا بَنِي تَمِيمٍ. قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ بَشَّرْتَنَا فَأَعْطِنَا. فَرِيءَ ذَلِكَ فِي وَجْهِهِ فَجَاءَ نَفَرٌ مِنَ الْيَمَنِ فَقَالَ اقْبَلُوا الْبُشْرَى إِذْ لَمْ يَقْبَلْهَا بَنُو تَمِيمٍ. قَالُوا قَدْ قَبِلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ.

**TERJEMAHAN:**

Daripada ‘Imran bin Husain رضى الله عنهما, beliau berkata: Sekumpulan orang daripada ***Bani Tamim*** datang kepada Nabi ﷺ, lalu baginda bersabda: ***“Terimalah khabar gembira, wahai Bani Tamim!”*** Mereka berkata: “Wahai Rasulullah, engkau telah memberi kami khabar gembira, maka ***berilah kami (harta)***.” Hal itu kelihatan pada wajah baginda (tidak senang). Kemudian datang sekumpulan orang dari ***Yaman***, lalu baginda bersabda: ***“Terimalah khabar gembira, kerana Bani Tamim tidak menerimanya.”*** Mereka berkata: ***“Kami telah menerimanya, wahai Rasulullah.”***

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu Nu‘aim al-Fadl bin Dukain, daripada Sufyan al-Thauri, daripada Abu Sakhrah Jami‘ bin Syaddad, daripada Safwan bin Muhriz al-Mazini, daripada ‘Imran bin Husain رضى الله عنهما.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab rombongan Bani Tamim, Hadith No. 4365; juga No. 3190.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب وفد بني تميم، حديث نومبور ٤٣٦٥

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:4365

### PENGAJARAN HADITH INI

Bani Tamim datang dengan ***fikiran dunia***: khabar gembira bagi mereka bermakna hadiah dan harta. Penduduk Yaman pula datang dengan ***hati yang dahagakan ilmu***: mereka menerima khabar gembira itu sebagaimana adanya. Dalam riwayat yang lebih panjang (Sahih al-Bukhari 3190), penduduk Yaman berkata: “Kami datang untuk mendalami agama dan bertanya tentang permulaan urusan ini” — iaitu permulaan penciptaan.

Namun Bani Tamim tidak kekal begitu. Abu Hurairah رضى الله عنه berkata: “Aku sentiasa mencintai Bani Tamim sejak aku mendengar tiga perkara daripada Rasulullah ﷺ tentang mereka” — antaranya, mereka ialah ***golongan paling keras terhadap Dajjal*** daripada umat ini (Sahih al-Bukhari 4366). Kabilah yang kasar pada mulanya akhirnya melahirkan ramai pejuang dan ulama.

## ABU BAKR DAN ‘UMAR MENINGGIKAN SUARA

Kedatangan Bani Tamim juga menjadi sebab turunnya ayat-ayat adab di awal Surah Al-Hujurat — dan yang ditegur bukan sahaja orang Badwi, tetapi juga ***dua sahabat yang paling mulia***:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4367**

حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى، حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ، أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ، أَخْبَرَهُمْ عَنِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ، أَخْبَرَهُمْ أَنَّهُ، قَدِمَ رَكْبٌ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ عَلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ أَمِّرِ الْقَعْقَاعَ بْنَ مَعْبَدِ بْنِ زُرَارَةَ. قَالَ عُمَرُ بَلْ أَمِّرِ الأَقْرَعَ بْنَ حَابِسٍ. قَالَ أَبُو بَكْرٍ مَا أَرَدْتَ إِلاَّ خِلاَفِي. قَالَ عُمَرُ مَا أَرَدْتُ خِلاَفَكَ. فَتَمَارَيَا حَتَّى ارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُهُمَا فَنَزَلَ فِي ذَلِكَ {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تُقَدِّمُوا} حَتَّى انْقَضَتْ.

**TERJEMAHAN:**

Daripada ‘Abdullah bin al-Zubair رضى الله عنهما bahawa satu rombongan penunggang daripada ***Bani Tamim*** datang kepada Nabi ﷺ. Abu Bakr berkata: “Lantiklah al-Qa‘qa‘ bin Ma‘bad bin Zurarah (sebagai ketua mereka).” ‘Umar berkata: “Bahkan lantiklah al-Aqra‘ bin Habis.” Abu Bakr berkata: “Engkau hanya mahu menyalahiku.” ‘Umar berkata: “Aku tidak mahu menyalahimu.” ***Mereka berdua berbantah sehingga suara mereka meninggi.*** Lalu turunlah tentang hal itu: {Wahai orang-orang yang beriman, janganlah kamu mendahului…} hingga akhir ayat.

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Ibrahim bin Musa, daripada Hisyam bin Yusuf, daripada Ibn Juraij, daripada Ibn Abi Mulaikah, daripada ‘Abdullah bin al-Zubair رضى الله عنهما.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab rombongan Bani Tamim, Hadith No. 4367; juga No. 4845, 4847, 7302.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب وفد بني تميم، حديث نومبور ٤٣٦٧

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:4367

Ayat yang turun ialah: ***“Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu memandai-mandai (melakukan sesuatu perkara) sebelum (mendapat hukum atau kebenaran) Allah dan RasulNya”*** (Al-Hujurat 49:1) — Tafsir Ibn Kathir 49:1.

***“Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu mengangkat suara kamu melebihi suara Nabi”*** (Al-Hujurat 49:2) — Tafsir Ibn Kathir 49:2.

## PENGAJARAN HADITH INI

Abu Bakr dan ‘Umar رضى الله عنهما bukan bermusuhan; mereka hanya berbeza pendapat tentang siapa yang patut memimpin Bani Tamim, dan perbincangan itu menjadi hangat di hadapan Rasulullah ﷺ. Allah menegur mereka kerana ***mendahului keputusan Rasulullah*** ﷺ dan ***meninggikan suara*** di hadapan baginda.

Dan lihatlah bagaimana mereka menyambut teguran itu. Ibn al-Zubair berkata: selepas ayat ini turun, ***‘Umar bercakap dengan Rasulullah*** ﷺ ***dengan suara yang begitu perlahan sehingga baginda terpaksa bertanya semula*** apa yang dikatakannya (Sahih al-Bukhari 4845, 7302). Inilah sifat orang beriman: apabila ditegur, ***terus berubah***, tanpa membela diri.

## THABIT BIN QAIS: KHATIB RASULULLAH ﷺ

Ayat tentang meninggikan suara itu memberi kesan yang mendalam kepada seorang sahabat Ansar: ***Thabit bin Qais bin Syammas*** رضى الله عنه, khatib (jurucakap) kaum Ansar, yang memang bersuara lantang secara semula jadi. Anas رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ mendapati Thabit tidak kelihatan, lalu seseorang pergi mencarinya. Dia mendapati Thabit duduk di rumahnya sambil menundukkan kepala. Thabit berkata: ***“Buruk keadaanku! Aku biasa meninggikan suaraku melebihi suara Nabi ﷺ; amalanku telah terhapus dan aku termasuk ahli neraka.”*** (Sahih al-Bukhari 3613; 4846)

Rasulullah ﷺ mengutus lelaki itu kembali dengan khabar gembira yang luar biasa: ***“Pergilah kepadanya dan katakan: Sesungguhnya engkau bukan daripada ahli neraka, tetapi engkau daripada ahli syurga.”***

> **NOTA SIRAH: THABIT MENJAWAB KHATIB BANI TAMIM**
>
> Ahli sirah meriwayatkan bahawa Bani Tamim datang dengan khatib dan penyair mereka untuk ***berbangga-bangga***. Khatib mereka, ‘Utarid bin Hajib, berucap memuji kaumnya. Rasulullah ﷺ memerintahkan Thabit bin Qais menjawabnya, lalu Thabit berucap memuji Allah dan Rasul-Nya. Kemudian penyair mereka, al-Zibriqan bin Badr, bersyair, lalu ***Hassan bin Thabit*** menjawabnya. Akhirnya al-Aqra‘ bin Habis mengakui: “Khatib mereka lebih fasih daripada khatib kami, dan penyair mereka lebih hebat daripada penyair kami.” Lalu mereka memeluk Islam. Butiran ini ***riwayat kitab sirah***.
>
> **RUJUKAN:**
> Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab perwakilan (al-wufud); Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Thabit bin Qais kemudian ***syahid dalam Perang Yamamah*** menentang Musailamah al-Kadhdhab — menunaikan khabar gembira Rasulullah ﷺ tentangnya. Suara yang lantang itu digunakan untuk mempertahankan Islam, dan ketakutannya kepada Allah menjadikannya mulia.

## ROMBONGAN ‘ABD AL-QAIS

Dari timur Semenanjung Arab — kawasan ***Bahrain*** (kini wilayah al-Ahsa’ dan sekitarnya) — datang rombongan ***‘Abd al-Qais***. Untuk sampai ke Madinah, mereka perlu melalui wilayah kabilah Mudar yang masih kafir, maka mereka hanya dapat datang dengan selamat pada ***bulan-bulan haram***. Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما menceritakan pertemuan mereka:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 53**

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ، قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي جَمْرَةَ، قَالَ كُنْتُ أَقْعُدُ مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ، يُجْلِسُنِي عَلَى سَرِيرِهِ فَقَالَ أَقِمْ عِنْدِي حَتَّى أَجْعَلَ لَكَ سَهْمًا مِنْ مَالِي، فَأَقَمْتُ مَعَهُ شَهْرَيْنِ، ثُمَّ قَالَ إِنَّ وَفْدَ عَبْدِ الْقَيْسِ لَمَّا أَتَوُا النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ مَنِ الْقَوْمُ أَوْ مَنِ الْوَفْدُ. قَالُوا رَبِيعَةُ. قَالَ مَرْحَبًا بِالْقَوْمِ ـ أَوْ بِالْوَفْدِ ـ غَيْرَ خَزَايَا وَلاَ نَدَامَى. فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا لاَ نَسْتَطِيعُ أَنْ نَأْتِيَكَ إِلاَّ فِي شَهْرِ الْحَرَامِ، وَبَيْنَنَا وَبَيْنَكَ هَذَا الْحَىُّ مِنْ كُفَّارِ مُضَرَ، فَمُرْنَا بِأَمْرٍ فَصْلٍ، نُخْبِرْ بِهِ مَنْ وَرَاءَنَا، وَنَدْخُلْ بِهِ الْجَنَّةَ. وَسَأَلُوهُ عَنِ الأَشْرِبَةِ. فَأَمَرَهُمْ بِأَرْبَعٍ، وَنَهَاهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ، أَمَرَهُمْ بِالإِيمَانِ بِاللَّهِ وَحْدَهُ. قَالَ أَتَدْرُونَ مَا الإِيمَانُ بِاللَّهِ وَحْدَهُ. قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ شَهَادَةُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامُ الصَّلاَةِ، وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ، وَصِيَامُ رَمَضَانَ، وَأَنْ تُعْطُوا مِنَ الْمَغْنَمِ الْخُمُسَ. وَنَهَاهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ عَنِ الْحَنْتَمِ وَالدُّبَّاءِ وَالنَّقِيرِ وَالْمُزَفَّتِ. وَرُبَّمَا قَالَ الْمُقَيَّرِ. وَقَالَ احْفَظُوهُنَّ وَأَخْبِرُوا بِهِنَّ مَنْ وَرَاءَكُمْ.

**TERJEMAHAN:**

Daripada Abu Jamrah, beliau berkata: Aku biasa duduk bersama Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما, dan beliau mendudukkan aku di atas katilnya. Beliau berkata: “Tinggallah bersamaku, aku akan memberimu sebahagian daripada hartaku.” Maka aku tinggal bersamanya selama dua bulan. Kemudian beliau berkata: Apabila ***rombongan ‘Abd al-Qais*** datang kepada Nabi ﷺ, baginda bertanya: **“Siapakah kaum ini?”** — atau **“Siapakah rombongan ini?”** Mereka menjawab: “Rabi‘ah.” Baginda bersabda: ***“Selamat datang kepada kaum ini — atau rombongan ini — tanpa kehinaan dan tanpa penyesalan.”*** Mereka berkata: “Wahai Rasulullah, kami tidak dapat datang kepadamu melainkan pada bulan haram, kerana di antara kami dan engkau ada kabilah kafir Mudar ini. Maka perintahkanlah kami dengan satu perkara yang jelas, yang akan kami sampaikan kepada orang di belakang kami, dan dengannya kami masuk syurga.” Mereka juga bertanya tentang minuman. Lalu baginda memerintahkan mereka dengan ***empat perkara*** dan melarang mereka daripada empat perkara. Baginda memerintahkan mereka beriman kepada Allah Yang Esa, dan bertanya: **“Tahukah kamu apakah iman kepada Allah Yang Esa?”** Mereka menjawab: “Allah dan Rasul-Nya lebih

mengetahui.” Baginda bersabda: ***“Bersaksi bahawa tiada tuhan melainkan Allah dan bahawa Muhammad ialah Rasulullah, mendirikan solat, menunaikan zakat, berpuasa Ramadan, dan kamu menyerahkan seperlima daripada harta rampasan.”*** Baginda melarang mereka daripada empat jenis bekas: al-hantam, al-dubba’, al-naqir dan al-muzaffat — atau mungkin baginda menyebut al-muqayyar. Baginda bersabda: ***“Hafazlah semua ini dan sampaikanlah kepada orang di belakang kamu.”***

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada ‘Ali bin al-Ja‘d, daripada Syu‘bah bin al-Hajjaj, daripada Abu Jamrah Nasr bin ‘Imran, daripada ‘Abdullah bin ‘Abbas رضى الله عنهما.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Iman, Bab menunaikan seperlima (khumus) adalah sebahagian daripada iman, Hadith No. 53; juga No. 4369 dan Muslim No. 17.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الإيمان، باب أداء الخمس من الإيمان، حديث نومبور ٥٣

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:53

## PENGAJARAN HADITH INI

***“Selamat datang, tanpa kehinaan dan tanpa penyesalan”*** — ucapan yang indah. Mereka datang dengan sukarela, bukan kerana kalah perang, maka mereka tidak dihina; dan mereka memilih Islam dengan kehendak sendiri, maka mereka tidak akan menyesal. Rasulullah ﷺ memberikan mereka ***ringkasan Islam*** yang mudah dihafal dan disampaikan: syahadah, solat, zakat, puasa dan khumus.

Kesungguhan ‘Abd al-Qais membuahkan hasil yang besar. Ibn ‘Abbas berkata: ***“Solat Jumaat pertama yang didirikan selepas solat Jumaat di Masjid Rasulullah ﷺ ialah di masjid ‘Abd al-Qais di Juwatha, di Bahrain”*** (Sahih al-Bukhari 892). Satu rombongan kecil menjadi ***pusat Islam di timur Arab***.

## DUA SIFAT YANG DICINTAI ALLAH

Dalam rombongan ‘Abd al-Qais ada seorang pemimpin bernama ***al-Asyajj*** (Mundhir bin ‘A’idh). Ketika anggota rombongan lain bergegas turun dari kenderaan mereka untuk menemui Rasulullah ﷺ, al-Asyajj tidak tergesa-gesa. Dia menguruskan barang-barang dan tunggangan mereka, menukar pakaiannya dengan yang baik, kemudian datang dengan tenang. Rasulullah ﷺ bersabda kepadanya: ***“Sesungguhnya dalam dirimu ada dua sifat yang dicintai Allah: kesabaran (al-hilm) dan ketenangan tidak tergesa-gesa (al-anah)”*** (Sahih Muslim 17).

***Al-hilm*** ialah kemampuan mengawal diri ketika marah atau diprovokasi. ***Al-anah*** ialah tidak tergesa-gesa, berfikir sebelum bertindak, dan melakukan sesuatu dengan teratur. Kedua-dua sifat ini sangat diperlukan oleh seorang pemimpin. Al-Asyajj menunjukkan bahawa ***cara kita datang*** kepada sesuatu urusan penting juga mencerminkan akhlak kita.

Bandingkan dengan Bani Tamim yang memanggil-manggil dari luar bilik. Dua rombongan, dua cara: satu tergesa-gesa dan kasar, satu lagi tenang dan beradab. Al-Qur’an menegur yang pertama, dan Rasulullah ﷺ memuji yang kedua. Dalam kehidupan kita yang serba pantas hari ini, ***al-anah*** — berhenti sejenak, menyusun diri, dan bertindak dengan tenang — ialah sifat yang sangat berharga.

## DIMAM BIN THA‘LABAH

Antara wakil yang paling unik ialah ***Dimam bin Tha‘labah*** daripada Bani Sa‘d bin Bakr. Dia datang seorang diri, menunggang unta, masuk terus ke dalam masjid, dan bertanya soalan-soalan yang ***terus terang dan tegas***:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 63**

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ سَعِيدٍ ـ هُوَ الْمَقْبُرِيُّ ـ عَنْ شَرِيكِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَمِرٍ، أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، يَقُولُ بَيْنَمَا نَحْنُ جُلُوسٌ مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فِي الْمَسْجِدِ، دَخَلَ رَجُلٌ عَلَى جَمَلٍ فَأَنَاخَهُ فِي الْمَسْجِدِ، ثُمَّ عَقَلَهُ، ثُمَّ قَالَ لَهُمْ أَيُّكُمْ مُحَمَّدٌ وَالنَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم مُتَّكِئٌ بَيْنَ ظَهْرَانَيْهِمْ. فَقُلْنَا هَذَا الرَّجُلُ الأَبْيَضُ الْمُتَّكِئُ. فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ ابْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم قَدْ أَجَبْتُكَ. فَقَالَ الرَّجُلُ لِلنَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم إِنِّي سَائِلُكَ فَمُشَدِّدٌ عَلَيْكَ فِي الْمَسْأَلَةِ فَلاَ تَجِدْ عَلَيَّ فِي نَفْسِكَ. فَقَالَ سَلْ عَمَّا بَدَا لَكَ. فَقَالَ أَسْأَلُكَ بِرَبِّكَ وَرَبِّ مَنْ قَبْلَكَ، آللَّهُ أَرْسَلَكَ إِلَى النَّاسِ كُلِّهِمْ فَقَالَ اللَّهُمَّ نَعَمْ. قَالَ أَنْشُدُكَ بِاللَّهِ، آللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ نُصَلِّيَ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ قَالَ اللَّهُمَّ نَعَمْ. قَالَ أَنْشُدُكَ بِاللَّهِ، آللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ نَصُومَ هَذَا الشَّهْرَ مِنَ السَّنَةِ قَالَ اللَّهُمَّ نَعَمْ. قَالَ أَنْشُدُكَ بِاللَّهِ، آللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ تَأْخُذَ هَذِهِ الصَّدَقَةَ مِنْ أَغْنِيَائِنَا فَتَقْسِمَهَا عَلَى فُقَرَائِنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم اللَّهُمَّ نَعَمْ. فَقَالَ الرَّجُلُ آمَنْتُ بِمَا جِئْتَ بِهِ، وَأَنَا رَسُولُ مَنْ وَرَائِي مِنْ قَوْمِي، وَأَنَا ضِمَامُ بْنُ ثَعْلَبَةَ أَخُو بَنِي سَعْدِ بْنِ بَكْرٍ. رَوَاهُ مُوسَى وَعَلِيُّ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم بِهَذَا.

**TERJEMAHAN:**

Daripada Anas bin Malik رضى الله عنه, beliau berkata: Ketika kami sedang duduk bersama Nabi ﷺ di masjid, masuk seorang lelaki menunggang unta. Dia mendudukkan untanya di masjid dan menambatnya, kemudian bertanya kepada mereka: “Siapakah di antara kamu Muhammad?” — sedangkan Nabi ﷺ sedang bersandar di tengah-tengah mereka. Kami menjawab: “Lelaki berkulit cerah yang sedang bersandar ini.” Lelaki itu berkata kepadanya: “Wahai anak ‘Abd al-Muttalib!” Nabi ﷺ menjawab: **“Aku telah menyahutmu.”** Lelaki itu berkata kepada Nabi ﷺ: ***“Aku akan bertanya kepadamu dan bertegas dalam pertanyaanku, maka janganlah engkau berasa tidak senang terhadapku.”*** Baginda bersabda: **“Tanyalah apa sahaja yang**

**engkau mahu."** Dia berkata: "Aku bertanya kepadamu demi Tuhanmu dan Tuhan orang-orang sebelummu, adakah Allah mengutusmu kepada seluruh manusia?" Baginda menjawab: **"Ya Allah, ya."** Dia berkata: "Aku bertanya kepadamu dengan nama Allah, adakah Allah memerintahkanmu supaya kami mendirikan solat lima waktu sehari semalam?" Baginda menjawab: **"Ya Allah, ya."** Dia berkata: "Aku bertanya kepadamu dengan nama Allah, adakah Allah memerintahkanmu supaya kami berpuasa pada bulan ini dalam setahun?" Baginda menjawab: **"Ya Allah, ya."** Dia berkata: "Aku bertanya kepadamu dengan nama Allah, adakah Allah memerintahkanmu supaya mengambil sedekah ini daripada orang kaya kami dan membahagikannya kepada orang miskin kami?" Nabi ﷺ menjawab: **"Ya Allah, ya."** Lelaki itu berkata: ***"Aku beriman dengan apa yang engkau bawa, dan aku ialah utusan kaumku yang di belakangku. Aku Dimam bin Tha'labah, saudara Bani Sa'd bin Bakr."*** (Imam al-Bukhari menyebut juga riwayat Sulaiman daripada Thabit daripada Anas dengan makna yang sama.)

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Yusuf, daripada al-Laith bin Sa'd, daripada Sa'id al-Maqburi, daripada Syarik bin 'Abdullah bin Abi Namir, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-'Ilm, Bab apa yang disebut tentang ilmu, Hadith No. 63; juga Muslim No. 12.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب العلم، باب ما جاء في العلم، حديث نومبور ٦٣

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:63

## PENGAJARAN HADITH INI

Perhatikan adab Dimam yang unik: dia ***meminta izin terlebih dahulu*** untuk bertanya dengan tegas — "janganlah engkau berasa tidak senang terhadapku." Dia tidak berpura-pura lembut, tetapi jujur tentang caranya. Dan Rasulullah ﷺ ***tidak tersinggung***: baginda menjawab setiap soalan dengan sumpah "Ya Allah, ya."

Imam al-Bukhari meletakkan Hadith ini dalam ***Kitab al-'Ilm*** sebagai dalil keharusan ***membacakan ilmu kepada guru*** (al-qira'ah 'ala al-muhaddith) — Dimam membacakan apa yang telah sampai kepadanya, dan Rasulullah ﷺ mengesahkannya. Ia juga menunjukkan bahawa ***bertanya untuk mendapatkan kepastian*** bukan tanda kurang iman, tetapi jalan kepada iman yang yakin.

## DIMAM PULANG KEPADA KAUMNYA

**NOTA SIRAH: DIMAM MENYERU KAUMNYA**

Ibn Ishaq dan Imam Ahmad meriwayatkan daripada Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما bahawa apabila Dimam pulang kepada kaumnya, perkara pertama yang diucapkannya ialah: ***“Alangkah buruknya al-Lat dan al-‘Uzza!”*** Kaumnya berkata: “Diamlah, wahai Dimam! Takutlah penyakit sopak, takutlah penyakit kusta, takutlah gila!” Dia menjawab: “Celakalah kamu! Demi Allah, kedua-duanya tidak dapat memudaratkan dan tidak dapat memberi manfaat. Sesungguhnya Allah telah mengutus seorang Rasul dan menurunkan kepadanya sebuah Kitab untuk menyelamatkan kamu daripada apa yang kamu berada di dalamnya.”

Disebutkan bahawa ***sebelum petang hari itu, tiada seorang lelaki atau wanita pun di kalangan kaumnya yang belum memeluk Islam***. Ibn ‘Abbas berkata: “Kami tidak pernah mendengar seorang wakil kaum yang lebih utama daripada Dimam bin Tha‘labah.” Riwayat ini ***dinilai hasan oleh sebahagian ulama***.

**RUJUKAN:**
Ahmad, al-Musnad (Musnad Ibn ‘Abbas); Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah.

Lihatlah kekuatan ***iman yang yakin***. Dimam datang dengan soalan, pulang dengan keyakinan, dan keyakinannya cukup kuat untuk menghadapi ketakutan kaumnya kepada berhala. Satu orang yang benar-benar yakin boleh mengubah ***seluruh kaumnya***.

Pengajarannya untuk pendakwah: Dimam tidak membawa pulang hujah yang panjang atau kitab yang tebal. Dia membawa pulang ***lima soalan dan lima jawapan*** — tentang risalah, solat, puasa, zakat dan haji — serta keyakinan yang teguh. Kadang-kadang ***kesederhanaan dan kejelasan*** lebih berkesan daripada perbahasan yang panjang.

## NASRANI NAJRAN

Dari selatan, di sempadan Yaman, datang rombongan ***Nasrani Najran*** — sebuah masyarakat Kristian yang besar dan berpengaruh, dengan uskup, paderi dan pemimpin mereka. Mereka datang untuk ***berdialog*** dengan Rasulullah ﷺ tentang Nabi ‘Isa عَلَيْهِ السَّلَامُ. Ahli tafsir menyebut bahawa permulaan Surah Ali ‘Imran — lebih lapan puluh ayat — turun berkenaan perbincangan dengan mereka.

Al-Qur’an menjelaskan kedudukan sebenar Nabi ‘Isa عَلَيْهِ السَّلَامُ: ***“Sesungguhnya perbandingan (kejadian) Nabi Isa di sisi Allah adalah sama seperti (kejadian) Nabi Adam”*** (Ali ‘Imran 3:59) — kedua-duanya diciptakan tanpa bapa, dengan kalimah “Kun”. Apabila mereka tetap berbantah, Allah memerintahkan Rasul-Nya mengajak mereka kepada ***mubahalah***:

***“Marilah kita menyeru anak-anak kami serta anak-anak kamu, dan perempuan-perempuan kami serta perempuan-perempuan kamu, dan diri kami serta diri kamu, kemudian kita memohon kepada Allah dengan bersungguh-sungguh, serta kita meminta supaya laknat Allah ditimpakan kepada orang-orang yang berdusta”*** (Ali ‘Imran 3:61) — Tafsir Ibn Kathir 3:61.

***Mubahalah*** ialah cara terakhir apabila hujah tidak lagi diterima: kedua-dua pihak, bersama keluarga terdekat mereka, berdoa dengan bersungguh-sungguh supaya Allah melaknat pihak yang berdusta. Ia menunjukkan ***keyakinan mutlak*** Rasulullah ﷺ terhadap kebenaran yang dibawanya — baginda sanggup mempertaruhkan diri dan keluarganya.

Kisah ini juga menunjukkan adab dialog antara agama dalam Islam: Rasulullah ﷺ ***menerima mereka di Madinah***, mendengar hujah mereka, dan menjawab dengan wahyu. Dalam riwayat Ibn Ishaq disebut bahawa mereka juga dibenarkan solat menghadap timur di dalam Masjid Nabawi — ***riwayat ini dibincangkan sanadnya*** oleh para ulama.

## MUBAHALAH YANG TIDAK BERLAKU

Apakah yang berlaku apabila mubahalah ditawarkan? Hudhaifah رضى الله عنه meriwayatkan:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4380**

حَدَّثَنِي عَبَّاسُ بْنُ الْحُسَيْنِ، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ، عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ صِلَةَ بْنِ زُفَرَ، عَنْ حُذَيْفَةَ، قَالَ جَاءَ الْعَاقِبُ وَالسَّيِّدُ صَاحِبَا نَجْرَانَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُرِيدَانِ أَنْ يُلاَعِنَاهُ، قَالَ فَقَالَ أَحَدُهُمَا لِصَاحِبِهِ لاَ تَفْعَلْ، فَوَاللَّهِ لَئِنْ كَانَ نَبِيًّا فَلاَعَنَّا، لاَ نُفْلِحُ نَحْنُ وَلاَ عَقِبُنَا مِنْ بَعْدِنَا. قَالاَ إِنَّا نُعْطِيكَ مَا سَأَلْتَنَا، وَابْعَثْ مَعَنَا رَجُلاً أَمِينًا، وَلاَ تَبْعَثْ مَعَنَا إِلاَّ أَمِينًا. فَقَالَ لأَبْعَثَنَّ مَعَكُمْ رَجُلاً أَمِينًا حَقَّ أَمِينٍ. فَاسْتَشْرَفَ لَهُ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ قُمْ يَا أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ. فَلَمَّا قَامَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم هَذَا أَمِينُ هَذِهِ الأُمَّةِ.

**TERJEMAHAN:**

Daripada Hudhaifah رضى الله عنه, beliau berkata: ***al-‘Aqib dan al-Sayyid***, dua pemimpin Najran, datang kepada Rasulullah ﷺ dengan niat untuk ***bermubahalah (saling memohon laknat)*** dengan baginda. Salah seorang daripada mereka berkata kepada sahabatnya: ***“Jangan lakukan! Demi Allah, jika dia benar-benar seorang nabi lalu kita bermubahalah dengannya, kita tidak akan berjaya, begitu juga keturunan kita selepas kita.”*** Lalu mereka berdua berkata: “Kami akan memberimu apa yang engkau minta daripada kami. Utuslah bersama kami seorang lelaki yang amanah, dan jangan utus bersama kami melainkan orang yang amanah.” Baginda bersabda: **“Aku akan mengutus bersama kamu seorang lelaki yang amanah, benar-benar amanah.”** Para sahabat Rasulullah ﷺ masing-masing mengharapkan dirinya terpilih. Baginda bersabda: **“Bangunlah, wahai Abu ‘Ubaidah bin al-Jarrah.”** Apabila dia bangun, Rasulullah ﷺ bersabda: ***“Inilah orang yang amanah bagi umat ini.”***

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada ‘Abbas bin al-Husain, daripada Yahya bin Adam, daripada Isra’il bin Yunus, daripada Abu Ishaq al-Sabi‘i, daripada Silah bin Zufar, daripada Hudhaifah bin al-Yaman رضى الله عنه.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab kisah penduduk Najran, Hadith No. 4380; juga No. 4381 dan Muslim No. 2420.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب قصة أهل نجران، حديث نومبور ٤٣٨٠

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:4380

## PENGAJARAN HADITH INI

Pemimpin Najran ***tidak berani*** meneruskan mubahalah. Salah seorang daripada mereka berkata kepada yang lain: “Jika dia benar-benar seorang nabi, kita dan keturunan kita tidak akan berjaya.” Ini ialah ***pengakuan yang tersirat***: dalam hati, mereka bimbang bahawa dia benar-benar Nabi.

Sebagai ganti, mereka memilih untuk membuat ***perjanjian damai***: mereka kekal dengan agama mereka dan membayar jizyah, dan sebagai balasan mereka mendapat ***perlindungan*** negara Islam. Rasulullah ﷺ menerima pilihan itu. Tiada paksaan dalam agama (Al-Baqarah 2:256); mereka diberi hujah, dan keputusan diserahkan kepada mereka.

## ABU ‘UBAIDAH: ORANG KEPERCAYAAN UMAT INI

Najran meminta seorang yang ***amanah*** untuk mengurus urusan mereka. Para sahabat masing-masing berharap dipilih — bukan kerana kuasa, tetapi kerana mahu ***mendapat gelaran*** “amanah” daripada Rasulullah ﷺ. Baginda memilih ***Abu ‘Ubaidah bin al-Jarrah*** رضى الله عنه.

Anas رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: ***“Setiap umat mempunyai seorang yang amanah, dan orang yang amanah bagi umat ini ialah Abu ‘Ubaidah bin al-Jarrah”*** (Sahih al-Bukhari 3744).

Abu ‘Ubaidah ialah salah seorang daripada ***sepuluh sahabat yang dijanjikan syurga***. Dia kemudiannya memimpin tentera Islam dalam pembukaan Syam, dan wafat dalam wabak ‘Amwas. ‘Umar pernah berkata bahawa jika Abu ‘Ubaidah masih hidup, dia akan melantiknya sebagai pengganti. Gelaran “amanah” itu tidak diberikan kerana kepandaian berpidato atau kekuatan tentera, tetapi kerana ***kejujuran dan kebersihan hatinya***.

Pengajarannya untuk kita: apabila memilih seseorang untuk sesuatu tugas — terutamanya yang melibatkan harta dan hak orang lain — ***amanah ialah syarat utama***. Ia juga mengajar kita bahawa layanan terhadap bukan Muslim di bawah perlindungan Islam mesti diurus oleh ***orang yang paling amanah***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## PENDUDUK YAMAN YANG LEMBUT HATINYA

Dari Yaman datang beberapa rombongan, dan Rasulullah ﷺ menyambut mereka dengan pujian yang sangat istimewa:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4388**

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ، عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ ذَكْوَانَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ أَتَاكُمْ أَهْلُ الْيَمَنِ، هُمْ أَرَقُّ أَفْئِدَةً وَأَلْيَنُ قُلُوبًا، الإِيمَانُ يَمَانٍ وَالْحِكْمَةُ يَمَانِيَةٌ، وَالْفَخْرُ وَالْخُيَلاَءُ فِي أَصْحَابِ الإِبِلِ، وَالسَّكِينَةُ وَالْوَقَارُ فِي أَهْلِ الْغَنَمِ. وَقَالَ غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ، سَمِعْتُ ذَكْوَانَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم.

**TERJEMAHAN:**

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: ***“Telah datang kepada kamu penduduk Yaman; mereka paling lembut perasaannya dan paling halus hatinya. Iman itu Yaman, dan hikmah itu Yaman. Kesombongan dan keangkuhan ada pada pemilik unta, manakala ketenangan dan kesopanan ada pada pemilik kambing.”***

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Basysyar, daripada Ibn Abi ‘Adi, daripada Syu‘bah bin al-Hajjaj, daripada Sulaiman al-A‘masy, daripada Dhakwan Abu Salih, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab kedatangan kaum Asy‘ari dan penduduk Yaman, Hadith No. 4388; juga Muslim No. 52.

رويات إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب قدوم الأشعريين وأهل اليمن، حديث نومبور ٤٣٨٨

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:4388

### PENGAJARAN HADITH INI

***“Iman itu Yaman, dan hikmah itu Yaman”*** — pujian yang sangat tinggi. Penduduk Yaman terkenal dengan hati yang ***lembut dan mudah menerima kebenaran***. Mereka tidak datang untuk berbangga-bangga atau meminta harta, tetapi untuk ***belajar agama***.

Hadith ini juga membandingkan ***pemilik unta*** yang cenderung kepada kesombongan dengan ***pemilik kambing*** yang cenderung kepada ketenangan. Para ulama menjelaskan bahawa pekerjaan dan

persekitaran mempengaruhi akhlak seseorang. Para nabi juga ***menggembala kambing*** (Sahih al-Bukhari 2262) — pekerjaan yang mendidik kesabaran dan kelembutan.

Daripada Yaman lahir ramai tokoh besar Islam: ***Abu Musa al-Asy‘ari***, ***Abu Hurairah*** daripada kabilah Daus, dan kemudiannya ramai tabi‘in seperti ***Uwais al-Qarani*** yang dipuji oleh Rasulullah ﷺ (Sahih Muslim 2542). Benarlah sabda baginda: iman dan hikmah itu Yaman.

## KAUM ASY‘ARI: “MEREKA DARIPADAKU”

Antara penduduk Yaman yang paling dikasihi ialah ***kaum Asy‘ari***, kaum Abu Musa رضى الله عنه.

Rasulullah ﷺ memuji satu akhlak mereka yang sangat indah: ***“Sesungguhnya kaum Asy‘ari, apabila mereka kehabisan bekalan dalam peperangan, atau makanan keluarga mereka di Madinah berkurangan, mereka mengumpulkan apa yang ada pada mereka dalam sehelai kain, kemudian membahagikannya sesama mereka dalam satu bekas dengan sama rata. Mereka daripadaku, dan aku daripada mereka”*** (Sahih al-Bukhari 2486).

***“Mereka daripadaku, dan aku daripada mereka”*** — kata-kata yang menunjukkan ***kedekatan yang sangat istimewa***. Bukan kerana keturunan atau harta, tetapi kerana ***akhlak berkongsi*** ketika susah. Mereka tidak membiarkan seorang pun dalam kalangan mereka lapar sedangkan yang lain kenyang.

Kita telah bertemu kaum Asy‘ari dalam Siri 24, ketika Abu Musa datang meminta kenderaan untuk Perang Tabuk dan dengan teliti memastikan kebenaran berita yang disampaikannya. Dalam Siri 16 pula, mereka tiba dari Habsyah bersama Ja‘far bin Abi Talib ketika Khaibar dibuka. Kaum kecil ini sentiasa hadir dengan ***kejujuran, ilmu dan kemurahan hati***.

## AL-TUFAIL DAN KAUM DAUS

Tidak semua kabilah menerima Islam dengan mudah. ***Al-Tufail bin ‘Amr al-Dausi*** رضى الله عنه, seorang pemimpin dan penyair daripada kabilah ***Daus*** di selatan, memeluk Islam lebih awal dan pulang untuk menyeru kaumnya. Tetapi mereka enggan. Dia datang kepada Rasulullah ﷺ dengan kecewa. Abu Hurairah رضى الله عنه meriwayatkan: Al-Tufail dan sahabat-sahabatnya berkata: ***“Wahai Rasulullah, sesungguhnya kaum Daus telah derhaka dan enggan, maka doakanlah (kecelakaan) ke atas mereka.”*** Ada yang berkata: “Binasalah Daus!” Tetapi baginda berdoa: ***“Ya Allah, berilah hidayah kepada Daus, dan datangkanlah mereka.”*** (Sahih al-Bukhari 2937)

Doa itu dimakbulkan. Kaum Daus datang beramai-ramai ke Madinah, dan antara mereka ialah seorang lelaki yang kelak menjadi ***perawi Hadith paling banyak*** dalam sejarah Islam: ***Abu Hurairah*** رضى الله عنه. Bayangkan jika Rasulullah ﷺ mendoakan kecelakaan ke atas Daus — kita mungkin kehilangan ribuan Hadith yang diriwayatkan oleh Abu Hurairah.

Pengajarannya sangat besar untuk setiap pendakwah, guru dan ibu bapa: apabila orang yang kita seru menolak, ***doakan hidayah untuk mereka, bukan kebinasaan***. Rasulullah ﷺ ialah ***rahmat bagi seluruh alam*** (Al-Anbiya’ 21:107). Hati manusia berada di tangan Allah, dan doa yang ikhlas boleh membuka hati yang paling keras.

Kaum Daus sebenarnya tiba sebelum tahun perwakilan, sekitar masa Khaibar dibuka (7 Hijrah). Tetapi kisah mereka sangat sesuai diletakkan di sini, kerana ia menunjukkan bahawa ***rombongan-rombongan yang datang pada tahun 9 Hijrah*** ialah buah daripada doa, kesabaran dan dakwah yang bertahun-tahun lamanya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## UWAIS AL-QARANI: LELAKI YAMAN YANG DIKENALI LANGIT

Sabda Rasulullah ﷺ bahawa ***“iman itu Yaman”*** terbukti dalam diri seorang lelaki yang tidak pernah bertemu baginda, tetapi namanya disebut oleh baginda: ***Uwais al-Qarani***. ‘Umar bin al-Khattab رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: ***“Akan datang kepada kamu Uwais bin ‘Amir bersama pasukan bantuan dari Yaman, daripada (kabilah) Murad, kemudian daripada Qaran. Dia pernah menghidap penyakit sopak lalu sembuh kecuali sebesar satu dirham. Dia mempunyai ibu, dan dia sangat berbakti kepadanya. Sekiranya dia bersumpah dengan nama Allah, nescaya Allah akan menunaikan sumpahnya. Jika engkau mampu memintanya memohon ampun untukmu, lakukanlah.”*** (Sahih Muslim 2542)

Bertahun-tahun kemudian, setiap kali pasukan bantuan dari Yaman tiba, ‘Umar — yang ketika itu khalifah — bertanya: “Adakah di antara kamu Uwais bin ‘Amir?” Sehingga akhirnya dia menemuinya, memastikan semua sifat yang disebut, lalu ***meminta Uwais memohon ampun untuknya***. Bayangkan: ***khalifah umat Islam***, salah seorang daripada sepuluh yang dijanjikan syurga, meminta doa daripada seorang lelaki Yaman yang tidak dikenali orang.

Mengapa Uwais tidak berhijrah untuk bertemu Rasulullah ﷺ? Para ulama menyebut bahawa dia ***tinggal untuk berbakti kepada ibunya***. Dan Allah memuliakannya kerana bakti itu — namanya diabadikan dalam Sahih Muslim, dan doanya mustajab. Dia dikenali di langit walaupun tidak dikenali di bumi.

Pengajarannya: ***kemuliaan di sisi Allah tidak bergantung kepada kemasyhuran***. Seorang anak yang berbakti kepada ibunya dengan ikhlas mungkin lebih mulia di sisi Allah daripada ramai orang yang terkenal. Penduduk Yaman yang “paling lembut hatinya” melahirkan contoh yang paling indah tentang perkara ini.

## MU‘ADH DIUTUS KE YAMAN

Selepas penduduk Yaman memeluk Islam, mereka memerlukan guru dan pemimpin. Rasulullah ﷺ mengutus dua orang sahabat: ***Mu‘adh bin Jabal*** dan ***Abu Musa al-Asy‘ari*** رضى الله عنهما, masing-masing ke satu wilayah. Sebelum Mu‘adh berangkat, baginda memberikan satu pesanan yang menjadi ***panduan dakwah*** sepanjang zaman:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4347**

حَدَّثَنِي حِبَّانُ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، عَنْ زَكَرِيَّاءَ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيْفِيٍّ، عَنْ أَبِي مَعْبَدٍ، مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ـ رضى الله عنهما ـ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لِمُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ حِينَ بَعَثَهُ إِلَى الْيَمَنِ إِنَّكَ سَتَأْتِي قَوْمًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ، فَإِذَا جِئْتَهُمْ فَادْعُهُمْ إِلَى أَنْ يَشْهَدُوا أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، فَإِنْ هُمْ طَاعُوا لَكَ بِذَلِكَ فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ فَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، فَإِنْ هُمْ طَاعُوا لَكَ بِذَلِكَ، فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ فَرَضَ عَلَيْكُمْ صَدَقَةً، تُؤْخَذُ مِنْ أَغْنِيَائِهِمْ، فَتُرَدُّ عَلَى فُقَرَائِهِمْ، فَإِنْ هُمْ طَاعُوا لَكَ بِذَلِكَ، فَإِيَّاكَ وَكَرَائِمَ أَمْوَالِهِمْ، وَاتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فَإِنَّهُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ {طَوَّعَتْ} طَاعَتْ وَأَطَاعَتْ لُغَةٌ، طِعْتُ وَطُعْتُ وَأَطَعْتُ.

**TERJEMAHAN:**

Daripada Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda kepada ***Mu‘adh bin Jabal*** ketika mengutusnya ke Yaman: ***“Sesungguhnya engkau akan mendatangi satu kaum daripada Ahli Kitab. Apabila engkau sampai kepada mereka, serulah mereka supaya bersaksi bahawa tiada tuhan melainkan Allah dan bahawa Muhammad ialah Rasulullah. Jika mereka mentaatimu dalam hal itu, beritahulah mereka bahawa Allah telah mewajibkan ke atas mereka solat lima waktu setiap hari dan malam. Jika mereka mentaatimu dalam hal itu, beritahulah mereka bahawa Allah telah mewajibkan ke atas mereka sedekah (zakat) yang diambil daripada orang kaya mereka lalu dikembalikan kepada orang miskin mereka. Jika mereka mentaatimu dalam hal itu, maka jauhilah harta mereka yang paling berharga, dan takutilah doa orang yang dizalimi, kerana tiada hijab antara doanya dengan Allah.”***

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Hibban bin Musa, daripada ‘Abdullah bin al-Mubarak, daripada Zakariyya bin Ishaq, daripada Yahya bin ‘Abdullah bin Saifi, daripada Abu Ma‘bad maula Ibn ‘Abbas, daripada ‘Abdullah bin ‘Abbas رضى الله عنهما.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab pengutusan Abu Musa dan Mu‘adh ke Yaman, Hadith No. 4347; juga No. 1395, 1496 dan Muslim No. 19.

رواية إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب بعث أبي موسى ومعاذ إلى اليمن، حديث نومبور ٤٣٤٧

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:4347

## PENGAJARAN HADITH INI

Pesanan ini mengandungi ***kaedah dakwah yang bertahap***: mulakan dengan yang paling asas — tauhid — kemudian solat, kemudian zakat. Jangan membebankan manusia dengan semua perkara serentak. Setiap peringkat dibina di atas peringkat sebelumnya.

Dua pesanan terakhir sangat penting untuk setiap pemegang kuasa: ***“jauhilah harta mereka yang paling berharga”*** — jangan mengambil yang terbaik ketika memungut zakat — dan ***“takutilah doa orang yang dizalimi, kerana tiada hijab antara doanya dengan Allah”***. Kuasa bukan lesen untuk menzalimi. Mu‘adh pergi sebagai guru, hakim dan pemungut zakat, dan pesanan ini menjaga keadilannya.

Ahli sirah menyebut bahawa Rasulullah ﷺ mengiringi Mu‘adh sambil berjalan kaki ketika Mu‘adh menunggang, dan berkata: “Wahai Mu‘adh, mungkin engkau tidak akan bertemu aku lagi selepas tahun ini.” Mu‘adh menangis. Dan memang benar — ***Rasulullah ﷺ wafat sebelum Mu‘adh pulang*** dari Yaman. (Riwayat Ahmad, dinilai sahih oleh sebahagian ulama.)

## “PERMUDAHKAN, JANGAN MENYUSAHKAN”

Kepada Mu‘adh dan Abu Musa bersama, Rasulullah ﷺ memberikan satu pesanan ringkas tetapi padat:

***“Permudahkanlah dan jangan menyusahkan, gembirakanlah dan jangan menakut-nakutkan (sehingga orang lari), dan bekerjasamalah serta jangan berselisih”*** (Sahih al-Bukhari 3038).

| PESANAN | MAKSUD DALAM DAKWAH |
|---|---|
| Permudahkan | Pilih yang paling mudah selagi tidak berdosa |
| Jangan menyusahkan | Jangan membebankan orang baru dengan perkara berat |
| Gembirakan | Mulakan dengan harapan dan rahmat Allah |
| Jangan menakut-nakutkan | Jangan sampai manusia lari daripada agama |
| Bekerjasama | Dua pendakwah saling membantu |
| Jangan berselisih | Perselisihan pemimpin merosakkan umat |

Pesanan ini sangat relevan bagi setiap guru, ibu bapa, imam dan pendakwah hari ini. Rasulullah ﷺ sendiri, apabila diberi pilihan antara dua perkara, ***sentiasa memilih yang lebih mudah selagi ia tidak berdosa*** (Sahih al-Bukhari 3560). Agama yang mudah bukan bermakna agama yang longgar, tetapi agama yang ***difahami, dicintai dan diamalkan dengan istiqamah***.

## JARIR DAN DHUL KHALASAH

Di Yaman ada sebuah rumah berhala yang terkenal bernama ***Dhul Khalasah***, yang digelar ***“Ka‘bah Yaman”*** — satu tiruan kepada Ka‘bah di Makkah. Rasulullah ﷺ bertanya kepada ***Jarir bin ‘Abdillah al-Bajali*** رضى الله عنه: ***“Tidakkah engkau mahu melegakan aku daripada Dhul Khalasah?”*** Jarir berangkat bersama seratus lima puluh orang penunggang kuda daripada kaum Ahmas (Sahih al-Bukhari 4355–4357).

Tetapi Jarir mempunyai satu kelemahan: ***dia tidak dapat duduk dengan teguh di atas kuda***. Dia memberitahu Rasulullah ﷺ, lalu baginda menepuk dadanya sehingga Jarir dapat melihat kesan jari-jari baginda di dadanya, sambil berdoa: ***“Ya Allah, teguhkanlah dia, dan jadikanlah dia pemberi petunjuk yang mendapat petunjuk.”*** Jarir berkata: ***“Selepas itu, aku tidak pernah jatuh dari kudaku.”***

Jarir pergi, ***meruntuhkan dan membakar*** Dhul Khalasah, kemudian menghantar seorang utusan memberi khabar gembira. Rasulullah ﷺ mendoakan keberkatan untuk kuda-kuda dan lelaki-lelaki kaum Ahmas ***lima kali***. Dengan itu, “Ka‘bah tiruan” di Yaman lenyap, dan hanya ***satu Ka‘bah*** yang kekal — Baitullah di Makkah.

Pengajarannya: kelemahan diri bukan halangan untuk berkhidmat kepada agama. Jarir lemah di atas kuda, tetapi ***doa Rasulullah*** ﷺ menjadikannya teguh. Apabila kita diberi tugas yang terasa berat, akui kelemahan kita kepada Allah dan mohon kekuatan daripada-Nya.

## ‘ALI KE YAMAN

Rasulullah ﷺ juga mengutus ***Khalid bin al-Walid*** رضى الله عنه ke Yaman, kemudian menghantar ***‘Ali bin Abi Talib*** رضى الله عنه untuk menggantikannya. Al-Bara’ bin ‘Azib رضى الله عنه yang turut serta dalam pasukan itu menceritakannya (Sahih al-Bukhari 4349). ‘Ali bertugas di Yaman sebagai pendakwah, hakim dan pemungut khumus, dan dia kemudiannya bertemu Rasulullah ﷺ di Makkah pada Haji Wada‘.

Di Yaman, berlaku satu salah faham. Buraidah رضى الله عنه tidak senang dengan cara ‘Ali mengambil bahagian khumus, lalu dia mengadu kepada Rasulullah ﷺ. Baginda bertanya: ***“Wahai Buraidah, adakah engkau membenci ‘Ali?”*** Dia menjawab: “Ya.” Baginda bersabda: ***“Jangan membencinya, kerana dia berhak mendapat lebih daripada itu daripada khumus.”*** (Sahih al-Bukhari 4350)

**NOTA SIRAH: KABILAH HAMDAN MEMELUK ISLAM**

Al-Baihaqi meriwayatkan daripada al-Bara’ bahawa apabila ‘Ali membacakan surat Rasulullah ﷺ kepada kabilah ***Hamdan*** di Yaman, ***seluruh kabilah itu memeluk Islam pada hari yang sama***. ‘Ali menulis kepada Rasulullah ﷺ memberitahunya, lalu baginda sujud dan bersabda: “Salam sejahtera ke atas Hamdan, salam sejahtera ke atas Hamdan.” Sebahagian ulama menilai sanad riwayat ini sahih, dan sebahagian lagi membincangkannya.

**RUJUKAN:**
al-Baihaqi, Dala’il al-Nubuwwah; Ibn Hajar, Fath al-Bari, Kitab al-Maghazi.

Pengajarannya: ***jangan cepat membenci saudara seiman*** kerana salah faham. Apa yang kelihatan tidak adil mungkin mempunyai penjelasan yang kita tidak ketahui. Rasulullah ﷺ membetulkan perasaan Buraidah dengan lembut, dan Buraidah kemudiannya menjadi antara yang paling mencintai ‘Ali.

## MUSAILAMAH AL-KADHDHAB

Tidak semua rombongan datang dengan niat yang baik. Dari ***Yamamah*** di tengah Semenanjung Arab, datang rombongan ***Bani Hanifah***, dan bersama mereka seorang lelaki yang kemudiannya terkenal sebagai ***Musailamah al-Kadhdhab*** — Musailamah si pendusta:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4373**

حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي حُسَيْنٍ، حَدَّثَنَا نَافِعُ بْنُ جُبَيْرٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ـ رضى الله عنهما ـ قَالَ قَدِمَ مُسَيْلِمَةُ الْكَذَّابُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَجَعَلَ يَقُولُ إِنْ جَعَلَ لِي مُحَمَّدٌ مِنْ بَعْدِهِ تَبِعْتُهُ. وَقَدِمَهَا فِي بَشَرٍ كَثِيرٍ مِنْ قَوْمِهِ، فَأَقْبَلَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَمَعَهُ ثَابِتُ بْنُ قَيْسِ بْنِ شَمَّاسٍ، وَفِي يَدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قِطْعَةُ جَرِيدٍ حَتَّى وَقَفَ عَلَى مُسَيْلِمَةَ فِي أَصْحَابِهِ، فَقَالَ لَوْ سَأَلْتَنِي هَذِهِ الْقِطْعَةَ مَا أَعْطَيْتُكَهَا وَلَنْ تَعْدُوَ أَمْرَ اللَّهِ فِيكَ، وَلَئِنْ أَدْبَرْتَ لَيَعْقِرَنَّكَ اللَّهُ، وَإِنِّي لأَرَاكَ الَّذِي أُرِيتُ فِيهِ مَا رَأَيْتُ، وَهَذَا ثَابِتٌ يُجِيبُكَ عَنِّي. ثُمَّ انْصَرَفَ عَنْهُ. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَسَأَلْتُ عَنْ قَوْلِ، رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِنَّكَ أُرَى الَّذِي أُرِيتُ فِيهِ مَا أُرِيتُ. فَأَخْبَرَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ فِي يَدَىَّ سِوَارَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ، فَأَهَمَّنِي شَأْنُهُمَا، فَأُوحِيَ إِلَىَّ فِي الْمَنَامِ أَنِ انْفُخْهُمَا، فَنَفَخْتُهُمَا فَطَارَا فَأَوَّلْتُهُمَا كَذَّابَيْنِ يَخْرُجَانِ بَعْدِي، أَحَدُهُمَا الْعَنْسِيُّ، وَالآخَرُ مُسَيْلِمَةُ.

**TERJEMAHAN:**

Daripada Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما, beliau berkata: ***Musailamah al-Kadhdhab*** datang pada zaman Rasulullah ﷺ dan berkata: ***“Jika Muhammad menjadikan (urusan ini) untukku selepasnya, aku akan mengikutinya.”*** Dia datang ke Madinah bersama ramai orang daripada kaumnya. Rasulullah ﷺ pergi menemuinya bersama Thabit bin Qais bin Syammas, dan di tangan Rasulullah ﷺ ada ***sepotong pelepah tamar***, sehingga baginda berdiri di hadapan Musailamah di tengah-tengah pengikutnya. Baginda bersabda: ***“Sekiranya engkau meminta potongan (pelepah) ini daripadaku, aku tidak akan memberikannya kepadamu. Engkau tidak akan melampaui ketetapan Allah ke atasmu. Jika engkau berpaling, Allah pasti akan membinasakanmu. Sesungguhnya aku melihat engkaulah orang yang diperlihatkan kepadaku tentangnya apa yang aku lihat. Dan inilah Thabit yang akan menjawabmu bagi pihakku.”*** Kemudian baginda berpaling meninggalkannya. Ibn ‘Abbas berkata: Aku bertanya tentang sabda Rasulullah ﷺ “engkaulah orang yang diperlihatkan kepadaku tentangnya apa yang aku lihat”. Abu Hurairah

memberitahuku bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **“Ketika aku tidur, aku melihat di kedua-dua tanganku dua gelang emas, dan perkara itu merisaukan aku. Lalu diwahyukan kepadaku dalam mimpi: ‘Tiuplah kedua-duanya.’ Aku pun meniupnya, lalu kedua-duanya terbang. Aku mentakwilkannya sebagai ‘dua orang pendusta’ yang akan muncul selepasku: salah seorang ialah al-‘Ansi, dan seorang lagi ialah Musailamah.”**

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu al-Yaman al-Hakam bin Nafi‘, daripada Syu‘aib bin Abi Hamzah, daripada ‘Abdullah bin Abi Husain, daripada Nafi‘ bin Jubair, daripada ‘Abdullah bin ‘Abbas رضى الله عنهما.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab rombongan Bani Hanifah, Hadith No. 4373; juga No. 3620, 4374 dan Muslim No. 2273.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب وفد بني حنيفة، حديث نومبور ٤٣٧٣

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:4373

## PENGAJARAN HADITH INI

Musailamah datang dengan ***syarat***: dia akan mengikut Rasulullah ﷺ jika diberi kuasa selepas baginda.

Ini ialah tanda ***iman yang palsu*** — iman yang bergantung kepada kepentingan diri. Jawapan Rasulullah ﷺ sangat tegas dan simbolik: ***“Sekiranya engkau meminta sepotong pelepah tamar ini pun, aku tidak akan memberikannya kepadamu.”*** Kenabian dan kepimpinan agama bukan barang dagangan.

Perhatikan juga bahawa Rasulullah ﷺ ***pergi sendiri*** menemui Musailamah, bersama Thabit bin Qais.

Baginda tidak mengabaikan rombongan itu, tetapi juga tidak bertolak ansur dalam perkara akidah. Kemudian baginda menyerahkan jawapan seterusnya kepada Thabit — orang yang sama yang kelak ***syahid di Yamamah*** menentang Musailamah.

## DUA GELANG EMAS

Dalam Hadith yang sama, Rasulullah ﷺ menyebut mimpi baginda tentang ***dua gelang emas*** di tangannya. Gelang ialah perhiasan, tetapi emas bagi lelaki ialah perkara yang tidak disukai; maka ia ditakwilkan sebagai ***sesuatu yang membebankan***. Apabila baginda meniupnya, kedua-duanya terbang — tanda bahawa urusan dua pendusta itu ***ringan dan akan lenyap***.

Dalam riwayat lain, disebut bahawa dua pendusta itu ialah ***“al-‘Ansi yang dibunuh oleh Fairuz di Yaman, dan Musailamah”*** (Sahih al-Bukhari 4379). ***Al-Aswad al-‘Ansi*** mendakwa kenabian di Yaman dan dibunuh oleh Fairuz al-Dailami sebelum wafat Rasulullah ﷺ. ***Musailamah*** pula dibunuh dalam Perang Yamamah pada zaman Abu Bakr رضى الله عنه; Wahsyi bin Harb — yang pernah membunuh Hamzah di Uhud — berkata bahawa dia turut membunuh Musailamah (Sahih al-Bukhari 4072).

Lihatlah bagaimana ***nubuwwah Rasulullah*** ﷺ menjadi kenyataan. Baginda melihat dalam mimpi dua pendusta yang akan muncul, dan kedua-duanya muncul serta lenyap seperti gelang yang ditiup. Rasulullah ﷺ juga bersabda bahawa akan muncul ***tiga puluh pendusta*** yang masing-masing mendakwa dirinya nabi, sedangkan baginda ialah ***penutup para nabi*** (Sunan Abi Dawud 4252, dinilai sahih). Sejarah membuktikan semua pendusta itu hilang, dan Islam kekal.

## THUMAMAH BIN UTHAL

Daripada kabilah yang sama — Bani Hanifah — lahir juga seorang tokoh yang sangat berbeza: ***Thumamah bin Uthal***, pemimpin Yamamah. Abu Hurairah رضى الله عنه menceritakan bahawa pasukan berkuda Rasulullah ﷺ menawannya dan mengikatnya pada salah satu tiang masjid. Selama tiga hari, Rasulullah ﷺ bertanya kepadanya: “Apa yang ada padamu, wahai Thumamah?” Dia menjawab: ***“Kebaikan, wahai Muhammad. Jika engkau membunuh, engkau membunuh orang yang darahnya akan dituntut; jika engkau berbuat baik, engkau berbuat baik kepada orang yang tahu berterima kasih; dan jika engkau mahukan harta, mintalah.”*** (Sahih al-Bukhari 4372)

Pada hari ketiga, Rasulullah ﷺ bersabda: ***“Lepaskan Thumamah.”*** Thumamah pergi ke kebun kurma berhampiran, mandi, kemudian kembali ke masjid dan mengucap syahadah. Dia berkata: ***“Wahai Muhammad, demi Allah, tiada wajah di muka bumi yang lebih aku benci daripada wajahmu, tetapi kini wajahmu menjadi wajah yang paling aku cintai. Demi Allah, tiada agama yang lebih aku benci daripada agamamu, tetapi kini agamamu menjadi agama yang paling aku cintai.”***

Apa yang mengubah hatinya? ***Tiga hari melihat kehidupan masjid*** — solat, akhlak para sahabat, layanan baik terhadapnya — dan ***pembebasan tanpa syarat***. Kemaafan Rasulullah ﷺ lebih kuat daripada pedang. Thumamah kemudian pergi ke Makkah untuk umrah, dan apabila Quraisy mengejeknya, dia berkata: ***“Demi Allah, tidak akan sampai kepada kamu sebutir gandum pun dari Yamamah sehingga Nabi ﷺ mengizinkannya.”*** Ketika Musailamah murtad, Thumamah ***tetap teguh*** bersama Islam.

## ‘ADI BIN HATIM DAN TIGA JANJI

Seorang lagi tokoh yang datang ke Madinah ialah ***‘Adi bin Hatim al-Ta’i***, anak kepada Hatim al-Ta’i yang terkenal dengan kemurahan hatinya dalam sejarah Arab. ‘Adi menceritakan bahawa ketika dia bersama Rasulullah ﷺ, datang seorang lelaki mengadu tentang ***kemiskinan***, dan seorang lagi mengadu tentang ***perompakan di jalanan***. Lalu Rasulullah ﷺ membuat tiga janji kepadanya (Sahih al-Bukhari 3595):

| JANJI RASULULLAH ﷺ | APA YANG DISAKSIKAN |
|---|---|
| Seorang wanita akan berjalan dari al-Hirah ke Ka‘bah tanpa takut kecuali kepada Allah | ‘Adi sendiri menyaksikannya |
| Perbendaharaan Kisra akan dibuka | ‘Adi turut serta membukanya |
| Akan tiba masa orang membawa emas untuk sedekah tetapi tiada yang mahu menerimanya | ‘Adi berkata: “Jika umur kamu panjang, kamu akan melihatnya” |

Ketika itu, Islam masih terhad di Semenanjung Arab, Parsi ialah empayar besar, dan jalan-jalan penuh dengan perompak. Janji-janji ini kelihatan mustahil. Tetapi ‘Adi hidup cukup lama untuk menyaksikan ***dua daripadanya menjadi kenyataan***. Pada zaman ‘Umar bin ‘Abd al-‘Aziz, ahli sejarah menyebut bahawa sukar mencari orang miskin untuk menerima zakat.

Pengajarannya: apabila kita melihat keadaan umat yang lemah hari ini, ingatlah janji-janji ini. ***Keamanan, kemakmuran dan kemuliaan*** datang kepada mereka yang beriman dan beramal, walaupun pada mulanya kelihatan mustahil.

## ADAB MENERIMA ROMBONGAN

Rasulullah ﷺ memberikan perhatian yang besar kepada ***cara menerima rombongan***. Sebahagian rombongan ditempatkan di rumah-rumah sahabat, dan mereka diberi layanan serta hadiah apabila pulang. ‘Umar رضى الله عنه pernah mencadangkan supaya baginda membeli sehelai jubah untuk ***berhias menyambut hari raya dan rombongan*** (Sahih al-Bukhari 886) — menunjukkan bahawa berpakaian kemas ketika menerima tetamu ialah kebiasaan yang diketahui (walaupun jubah itu ditolak kerana ia daripada sutera).

Perkara ini begitu penting sehingga ia menjadi antara ***wasiat terakhir Rasulullah*** ﷺ ketika sakit menjelang wafat. Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما meriwayatkan bahawa baginda berwasiat dengan tiga perkara, antaranya: ***“Berilah hadiah kepada rombongan sebagaimana aku biasa memberi kepada mereka”*** (Sahih al-Bukhari 3053).

| ADAB | CONTOH DARIPADA SIRAH |
|---|---|
| Sambutan yang mesra | “Selamat datang, tanpa kehinaan dan penyesalan” |
| Sabar dengan yang kasar | Bani Tamim dan Dimam tidak dimarahi |
| Memuji akhlak yang baik | Al-hilm dan al-anah al-Asyajj |
| Mengajar dengan ringkas | Empat perintah dan empat larangan |
| Memberi hadiah | “Berilah hadiah kepada rombongan” |
| Tegas dalam akidah | Pelepah tamar untuk Musailamah |

Pengajarannya untuk masjid, sekolah dan rumah kita hari ini: ***cara kita menyambut tetamu dan orang baru*** — terutamanya mereka yang baru mengenal Islam — boleh menentukan sama ada mereka akan dekat atau jauh daripada agama.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## PERSAUDARAAN MELAMPAUI KABILAH

Rombongan-rombongan itu datang dari kabilah yang berbeza, dengan loghat, adat dan sejarah permusuhan yang berbeza. Sebahagiannya pernah berperang antara satu sama lain selama bergenerasi. Tetapi Islam menghimpunkan mereka di bawah satu panji. Dalam surah yang sama yang menegur Bani Tamim, Allah berfirman:

***“Wahai umat manusia! Sesungguhnya Kami telah menciptakan kamu dari lelaki dan perempuan, dan Kami telah menjadikan kamu berbagai bangsa dan bersuku puak, supaya kamu berkenal-kenalan (dan beramah mesra antara satu dengan yang lain). Sesungguhnya semulia-mulia kamu di sisi Allah ialah orang yang lebih taqwanya di antara kamu”*** (Al-Hujurat 49:13) — Tafsir Ibn Kathir 49:13.

Bagi masyarakat Arab yang sangat berbangga dengan keturunan dan kabilah — seperti Bani Tamim yang datang dengan khatib dan penyair untuk berbangga-bangga — ayat ini ialah ***revolusi pemikiran***. Ukuran kemuliaan bukan lagi keturunan, harta atau kefasihan, tetapi ***taqwa***.

Hasilnya dapat dilihat dalam generasi seterusnya: seorang bekas hamba seperti ***Bilal*** dari Habsyah, ***Salman*** dari Parsi, dan ***Suhaib*** dari Rom berdiri sama tinggi dengan pemimpin-pemimpin Quraisy. Dan ***Usamah bin Zaid***, anak seorang bekas hamba, dilantik memimpin tentera yang dianggotai para pembesar sahabat. Persaudaraan Islam ***melampaui kabilah, bangsa dan warna kulit***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## SELEPAS TAHUN PERWAKILAN: UJIAN RIDDAH

Tahun perwakilan membawa ramai kabilah ke dalam Islam. Tetapi sebagaimana disebut pada awal siri ini, tidak semua yang masuk mempunyai iman yang mendalam. Apabila Rasulullah ﷺ wafat tidak lama kemudian, beberapa kabilah ***murtad***, dan sebahagian lagi ***enggan membayar zakat***. Inilah ujian pertama yang dihadapi oleh Abu Bakr رضى الله عنه sebagai khalifah.

Abu Hurairah رضى الله عنه meriwayatkan bahawa ‘Umar bertanya kepada Abu Bakr: “Bagaimana engkau memerangi manusia sedangkan Rasulullah ﷺ telah bersabda bahawa sesiapa yang mengucapkan ‘La ilaha illallah’ telah terpelihara harta dan nyawanya?” Abu Bakr menjawab: ***“Demi Allah, aku akan memerangi sesiapa yang memisahkan antara solat dan zakat, kerana zakat ialah hak harta. Demi Allah, jika mereka enggan memberiku seekor anak kambing yang dahulu mereka berikan kepada Rasulullah ﷺ, nescaya aku akan memerangi mereka kerana keengganan itu.”*** ‘Umar berkata: “Demi Allah, aku dapati Allah telah melapangkan dada Abu Bakr untuk berperang, maka aku tahu bahawa itulah yang benar.” (Sahih al-Bukhari 1399–1400)

Lihatlah kaitannya dengan rombongan-rombongan tadi: ***‘Abd al-Qais*** diajar bahawa zakat sebahagian daripada iman; ***Dimam*** bertanya tentang zakat dengan sumpah; ***Mu‘adh*** diperintah memungut zakat daripada orang kaya untuk orang miskin. Abu Bakr mempertahankan ***apa yang Rasulullah ﷺ telah ajarkan kepada setiap rombongan***. Dan ***Musailamah*** yang meminta kuasa akhirnya dikalahkan dalam Perang Yamamah.

Namun kabilah-kabilah yang teguh juga ramai — ‘Abd al-Qais di Bahrain kekal dengan Islam, Thumamah dan sebahagian Bani Hanifah tetap setia, Thaqif yang paling lewat memeluk Islam pula ***tidak murtad***. Iman yang ditanam dengan ilmu dan didikan, walaupun dalam masa yang singkat, ***mampu bertahan***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## PESANAN KEPADA SETIAP ROMBONGAN

Setiap rombongan pulang dengan pengajaran yang tersendiri. Jadual di bawah meringkaskan apa yang dibawa pulang oleh setiap satu:

| ROMBONGAN | PENGAJARAN UTAMA |
|---|---|
| Thaqif (Ta’if) | Tiada tawar-menawar dalam tauhid dan solat |
| Bani Tamim | Adab terhadap Rasulullah ﷺ; jangan berbangga |
| ‘Abd al-Qais | Ringkasan Islam: iman, solat, zakat, puasa, khumus |
| Dimam bin Tha‘labah | Keyakinan yang jelas mengubah seluruh kaum |
| Nasrani Najran | Dialog, hujah dan tiada paksaan dalam agama |
| Penduduk Yaman | Hati yang lembut dan dahagakan ilmu |
| Bani Hanifah (Musailamah) | Iman bersyarat ialah iman yang palsu |
| Thumamah bin Uthal | Kemaafan lebih kuat daripada pedang |

Rasulullah ﷺ ***tidak menggunakan satu cara untuk semua orang***. Kepada yang kasar, baginda sabar; kepada yang bertanya, baginda menjawab dengan jelas; kepada yang berdialog, baginda berhujah; kepada yang meminta kuasa, baginda tegas; kepada tawanan, baginda memaafkan. Inilah ***hikmah dalam dakwah*** — memahami setiap manusia dan memberinya apa yang sesuai dengannya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## SUMBER KISAH

Kisah tahun perwakilan diriwayatkan dalam pelbagai sumber dengan darjat yang berbeza:

| PERISTIWA | SUMBER DAN DARJAT |
|---|---|
| Orang Arab menunggu Fathu Makkah | Sahih al-Bukhari 4302 — sahih |
| ‘Uthman bin Abi al-‘As imam Thaqif | Sahih Muslim 468 — sahih |
| ‘Urwah bin Mas‘ud; syarat Thaqif | Kitab sirah; Abu Dawud 3025 — dibincangkan |
| Peruntuhan al-Lat | Kitab sirah |
| Bani Tamim | Sahih al-Bukhari 4365, 4367 — sahih |
| Thabit bin Qais | Sahih al-Bukhari 3613 — sahih |
| ‘Abd al-Qais dan al-Asyajj | Sahih al-Bukhari 53; Sahih Muslim 17 — sahih |
| Dimam bin Tha‘labah | Sahih al-Bukhari 63 — sahih; kepulangannya: Ahmad |
| Najran dan Abu ‘Ubaidah | Sahih al-Bukhari 4380, 3744 — sahih |
| Penduduk Yaman dan Asy‘ari | Sahih al-Bukhari 4388, 2486 — sahih |
| Uwais al-Qarani | Sahih Muslim 2542 — sahih |
| Mu‘adh ke Yaman | Sahih al-Bukhari 4347, 3038 — sahih |
| Al-Tufail dan Daus | Sahih al-Bukhari 2937 — sahih |
| Jarir dan Dhul Khalasah | Sahih al-Bukhari 4355–4357 — sahih |
| ‘Ali ke Yaman; Hamdan | Sahih al-Bukhari 4349–4350 — sahih; Hamdan: al-Baihaqi |
| Musailamah dan al-‘Ansi | Sahih al-Bukhari 4373, 4379 — sahih |
| Thumamah bin Uthal | Sahih al-Bukhari 4372 — sahih |
| ‘Adi bin Hatim | Sahih al-Bukhari 3595 — sahih |

Imam al-Bukhari mengumpulkan banyak kisah rombongan dalam ***Kitab al-Maghazi***, dengan bab-bab khusus untuk Bani Tamim, ‘Abd al-Qais, Bani Hanifah, Najran, kaum Asy‘ari dan lain-lain. Ini menunjukkan betapa pentingnya tempoh ini dalam sirah — dan betapa kukuhnya riwayat-riwayat tentangnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## PENGAJARAN DAN PENUTUP

Tahun perwakilan ialah tahun ***penuaian*** selepas dua puluh tahun menanam. Ia menunjukkan bahawa kesabaran dan kesungguhan dalam dakwah akhirnya membuahkan hasil — walaupun hasil itu mungkin datang lewat, dan dalam bentuk yang tidak dijangka.

| PENGAJARAN | DARIPADA TAHUN PERWAKILAN |
|---|---|
| Kemenangan membuka hati | Orang Arab menunggu Fathu Makkah |
| Ilmu mendahului kedudukan | ‘Uthman bin Abi al-‘As dilantik imam |
| Adab terhadap pemimpin | Al-Hujurat 49:1–5 |
| Sabar dan tenang | Al-hilm dan al-anah |
| Keyakinan yang jelas | Dimam mengubah kaumnya |
| Amanah ialah syarat kepimpinan | Abu ‘Ubaidah, amin umat ini |
| Permudahkan, jangan menyusahkan | Pesanan kepada Mu‘adh dan Abu Musa |
| Tegas dalam akidah | Musailamah ditolak |
| Taqwa ukuran kemuliaan | Al-Hujurat 49:13 |

### TAHUN PERWAKILAN DALAM KEHIDUPAN KITA

Setiap hari, ada “rombongan” yang datang kepada kita — jiran baharu, rakan sekerja yang bertanya tentang Islam, anak muda yang keliru, saudara baru yang masih belajar. Ada yang kasar seperti Bani Tamim, ada yang bertanya terus terang seperti Dimam, ada yang lembut seperti penduduk Yaman. Soalannya: ***bagaimanakah kita menyambut mereka?*** Dengan wajah yang manis dan kesabaran Rasulullah ﷺ, atau dengan kekerasan yang menjauhkan mereka?

Insya-Allah, siri **Sirah Nabi** akan diteruskan dengan ***Siri 27 — Haji Abu Bakr dan Pengisytiharan Bara’ah***: pada musim haji tahun 9 Hijrah, Abu Bakr رضى الله عنه memimpin jemaah haji, dan ‘Ali رضى الله عنه membacakan awal Surah At-Taubah — pengisytiharan bahawa selepas tahun itu, tiada lagi orang musyrik yang boleh menunaikan haji, dan tiada lagi tawaf dalam keadaan bertelanjang. Wallahu a‘lam.

# RUJUKAN


## AL-QUR’AN DAN TAFSIR

Al-Qur’an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur’an al-‘Azim (Ali ‘Imran 3:59–61; Al-Hujurat 49:1–5, 49:13; An-Nasr 110:1–3; An-Najm 53:19–20). https://tafsir.app/ibn-katheer/49/4

## HADITH

Sahih al-Bukhari 53, 63, 886, 892, 1399, 1400, 2262, 2486, 2937, 3038, 3053, 3190, 3560, 3595, 3613, 3744, 4072, 4302, 4347, 4349, 4350, 4355, 4356, 4357, 4365, 4366, 4367, 4372, 4373, 4379, 4380, 4388, 4845, 4846, 4859. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 17, 468, 2542 (Uwais al-Qarani). https://sunnah.com/muslim

Jami‘ al-Tirmidhi 3267; Sunan Abi Dawud 3025, 4252; Ahmad, al-Musnad; al-Baihaqi, Dala’il al-Nubuwwah. https://sunnah.com

## KITAB SIRAH DAN SYARAH

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat daripada Ibn Ishaq) — bab perwakilan (al-wufud).

Ibn Sa‘d, al-Tabaqat al-Kubra — bab rombongan Arab; Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma‘ad — fasal perwakilan.

Ibn Hajar al-‘Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari — Kitab al-Maghazi, bab-bab rombongan.

Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah; Safiyyurrahman al-Mubarakfuri, al-Rahiq al-Makhtum — bab perwakilan.

## SEJARAH UMUM

Wikipedia, “Year of Delegations”. https://en.wikipedia.org/wiki/Year_of_Delegations

Wikipedia, “Thaqif”. https://en.wikipedia.org/wiki/Thaqif

Wikipedia, “Banu Tamim”. https://en.wikipedia.org/wiki/Banu_Tamim

Wikipedia, “Abd al-Qays”. https://en.wikipedia.org/wiki/Abd_al-Qays

Wikipedia, “Najran”. https://en.wikipedia.org/wiki/Najran

Wikipedia, “Musaylimah”. https://en.wikipedia.org/wiki/Musaylimah

Wikipedia, “Thumamah ibn Uthal”. https://en.wikipedia.org/wiki/Thumamah_ibn_Uthal

Wikipedia, “Adi ibn Hatim”. https://en.wikipedia.org/wiki/Adi_ibn_Hatim


© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

**SURAH AL-BAQARAH 2:261**

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

*Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261*

**SURAH SABA’ 34:39**

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

*Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39*

**HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588**

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

**TERJEMAHAN:**

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: “Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya.”

**SANAD:** Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa‘id dan ‘Ali bin Hujr, daripada Isma‘il bin Ja‘far, daripada al-‘Ala’ bin ‘Abd al-Rahman, daripada bapanya ‘Abd al-Rahman bin Ya‘qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

**RUJUKAN:** Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

*Sumber:* https://sunnah.com/muslim:2588

**HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631**

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

**TERJEMAHAN:**

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: “Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya.”

**SANAD:** Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa‘id dan ‘Ali bin Hujr, daripada Isma‘il bin Ja‘far, daripada al-‘Ala’ bin ‘Abd al-Rahman, daripada bapanya ‘Abd al-Rahman bin Ya‘qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

**RUJUKAN:** Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

*Sumber:* https://sunnah.com/muslim:1631

**JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA**




*Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.*

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience